

NORDIC HOME

DAN	Brugermanual
DEU	Benutzerhandbuch
ENG	User manual
EST	Kasutusjuhend
FIN	Käyttöopas
FRA	Manuel d'utilisation
HUN	Felhasználói kézikönyv
LAV	Lietošanas pamācība
LIT	Naudojimo instrukcija
NLD	Gebruiksaanwijzing
NOR	Brukermanual
POL	Instrukcja obsługi
SPA	Manual del usuario
SWE	Användarmanual



FT-527

DAN

Tak for at du valgte Nordic Home!

Sikkerhedsinstruktioner

- 1.Apparatet må kun bruges som beskrevet i manualen. Anden brug kan annullere garantien.
- 2.Før du tilslutter produktet til stikkontakten, skal du kontrollere at spændingen på produktet stemmer overens med spændingen i din stikkontakt.
- 3.Brug ikke dette produkt med et beskadiget stik, strømkabel, hus eller efter der blev fundet en funktionsfejl eller efter en faldskade eller hvis den har været udsat for nogen anden type af skader.
- 4.Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer

med manglende erfaring og viden, hvis de har fået tilsyn eller instruktion om brug af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.

- 5.Børn må ikke lege med dette produkt.
- 6.Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke foretages af børn, medmindre de er ældre end 8 år og overvåges.
- 7.Opbevar produktet og dets kabel utilgængeligt for børn under 8 år.
- 8.Sørg for at produktet kobles fra stikkontakten, før ventilatorbeskyttelsen fjernes.
- 9.Lad ikke strømkablet hænge over en skarp kant af et bord eller en skranke.
10. Lad ikke produktet komme i kontakt med nogen varm overflade.

11. Beskyt produktet mod klemmeskader.

12. Placer eller vikl aldrig strømkablet rundt om produktet. Strømkablet må aldrig komme i kontakt med ventilatoren under brug.

13. Brug kun produktet med et helt udrullet strømkabel. Risiko for overophedning og brand!

14. Træk ikke i strømkablet for at frakoble strømstikket. Træk stikket ud lige fra væggen, når du kobler fra.

15. Stikkontakten skal være let tilgængeligt på alle tidspunkter, så stikket kan afbrydes så hurtigt som muligt.

16. Forsøg ikke at servicere dette produkt eller dets kabel selv, du skal i stedet kontakte en fuldt kvalificeret elektriker eller forhandleren eller vores support. Forkert

reparation kan udsætte brugeren for fare!

17. Frakobl altid produktet fra stikkontakten efter hver brug eller når du justerer det, eller flytter det fra et sted til et andet og inden du rengør produktet.

18. Lad ikke produktet være uden opsyn. Frakobl produktet fra stikkontakten, før du forlader dit hjem.

19. Lad ikke produktet være uden opsyn i nærheden af børn, sårbare personer eller kæledyr.

20. Dæk ikke produktet.

21. Brug eller berør aldrig produktet med våde eller fugtige hænder. Risiko for personskade!

22. Sørg for at produktet er placeret på en jævn, flad, stabil og tør overflade for at beskytte produktet mod at vælte under brug. Brug ikke

produktet på ujævne overflader.

23. Hæng eller monter ikke produktet på en væg eller i loftet. Anbring ikke produktet i nærheden af gardiner eller planter.

24. Hold en sikkerhedsafstand på mindst 50 cm fra produktet til andre genstande.

25. Anbring ikke produktet eller dele af produktet i nærheden af åben ild, varmeventilation, kogeplade eller andre varmeapparater eller andre produkter, der producerer varme. Hold produktet væk fra antændelige genstande.

26. Brug ikke produktet i brændbare omgivelser (fx i nærheden af brændbare gasser eller spray).

Brandfare!

27. Brug ikke produktet uden helt monteret

ventilatorbeskyttelse. Risiko for personskade!

Ventilatorbeskyttelsen skal være sikkert lukket under brug.

28. Rør aldrig ved de bevægelige dele. Undgå kontakt med de bevægelige dele eller de kørende ventilatorblade med nogen del af din krop eller dit hår. Risiko for personskade og skade på produktet!

29. Indsæt aldrig fingre, blyanter eller andre genstande gennem ventilatorbeskyttelsen, når produktet er i brug eller når det er frakoblet stikkontakten. Indsæt ikke fremmedlegemer i ventilatorbeskyttelsen eller i åbningen af produktet. Risiko

for personskade, elektrisk stød og skade på produktet!

30. Dette produkt må ikke bruges i badeværelser, brusere, vask, swimmingpools eller i umiddelbar nærhed af vand, fugt eller anden væske osv., eller hvor der er risiko for nedsækning i væske eller sprøjt af væsker på produktet.

31. Sænk ikke produktet, dets strømstik eller kablet i vand eller andre væsker.

32. Brug ikke produktet udendørs.

33. Produktet er kun til husholdningsbrug.

34. Produktet er ikke til kommerciel eller industriel brug.

35. Brug ikke produktet med et forlængerkabel eller mellemliggende timerafbrydere eller med andre midler, der kan tænde

og slukke for enheden automatisk, da dette kan forårsage overophedning og brand.

36. Brug ikke denne ventilator med nogen ekstern hastighedskontrolenhed for at reducere risikoen for elektrisk stød, overophedning og brand.

37. Brug ikke dette produkt tæt på vinduer. Regn kan medføre elektrisk fare! Risiko for dødelig skade!

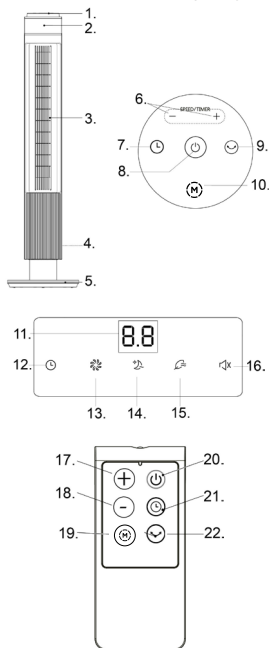
38. Placer aldrig produktet, hvor det kan udsættes for direkte sollys eller overdreven støv.

39. Placer aldrig produktet, hvor den kan udsættes for mekanisk vibration eller stød.

40. Under montering eller demontering må produktet ikke være tilsluttet en stikkontakt.

41. Tilslut kun til en stikkontakt, når produktet er monteret helt og korrekt.
 42. Anbring ikke kablet under et dæksel eller under et tæppe og dæk ikke kablet med genstande. Strømkablet må ikke krydse nogen passage for mennesker for at undgå udfald af fare eller produktskade.

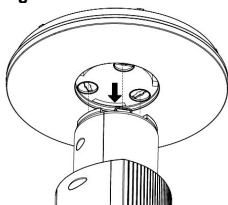
43. Opbevar al emballage væk fra børn (plastpose, karton, plastskum osv.)
 44. Forsøg aldrig at åbne eller reparere enheden selv, da dette kan annullere garantien og kan også resultere i materielle skader og personskade. Kontakt i stedet en fuldt kvalificeret elektriker eller forhandleren eller vores support.
 45. Gem disse instruktioner.



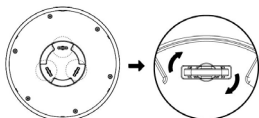
1. Kontrol panel
2. LED display
3. Ventilatorhus
4. Fingerskrue (på bagsiden er ventilatoren)
5. Ventilatorbase
6. Hastighedsknapper
7. Timer-knap
8. Tænd/sluk-knap
9. Oscillationsknap (svingende bevægelse)
10. Knap til ventilatortilstand
11. LED display (Nærbillede)
12. Timerens LED-status
13. Normal tilstand (LED status)
14. Standby-tilstand (LED status)
15. Naturlig tilstand (LED status)
16. Højttaler
17. Plus (+) knap
18. Minus (-) knap
19. Tænd/sluk knap
20. Oscillation knap
21. Ventilator knap
22. Oscillation knap

16. Stille tilstand (LED status)
- 17 og 18. Ventilatorhastighedsknapper
19. Knap til ventilatortilstand
20. Tænd/sluk-knap
21. Timer-knap
22. Oscillationsknap (svingende bevægelse)

Montering



1. Monter ventilatorbasen på ventilatorhuset. Sørg for at hullet mellem bund og krop er på linje.



2. Set fra under ventilatoren: Drej drejeknapperne omkring 90°.

Brug

Under brug slukkes LED-displayet automatisk efter 30 sekunder. Styr ventilatoren enten fra control panelet eller fjernbetjeningen.

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde eller slukke.
2. Tryk på hastighedsknapperne for at øge eller formindske blæserhastigheden med 1. Hastighedsindstillinger er 1-12. Aktual hastighed vises på LED-displayet. Bemærk: Ændring af ventilationshastighed fungerer kun i 'Normal' ventilatortilstand.
3. For at slukke automatisk: Tryk på timerknappen for at indstille timeren. Timerindstillingerne er: 0.5, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10, 11, 12 timer. Den indstillede tid vises på LED-displayet. Når timeren løber ud, slukkes ventilatoren automatisk.

4. For at tænde automatisk: Tryk på timerknappen for at indstille timeren.

Timer indstillingerne er: 0.5, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10, 11, 12 timer. Den indstillede tid vises på LED-displayet. Når timeren løber ud, tænder ventilatoren automatisk.

5. Tryk på ventilatortilstandsknappen for at ændre tilstande (Normal / naturlig / søvn / stille). Normal = ventilatoren fungerer ved valgt hastighed.

Naturlig = ventilatoren simulerer naturlig vind ved automatisk at skifte hastighed. Søvn = ventilatoren skifter hastighed med -1 hver 30. minut indtil den når lavt. Stille = dette er ventilatorens mest stille tilstand.

6. Tryk på oscillationsknapen for at slå svingende bevægelse til eller fra.

7. Tag ventilatoren ud af stikkontakten, når den ikke er i brug, eller når den efterlades uden opsyn.

Fjernbetjening

Indsæt et batteri af typen CR2032 (inkluderet) på bagsiden af fjernbetjeningen.

Fjernbetjeningsfunktionerne er de samme som på kontrol panelet.

Bemærk: fjernbetjeningen skal rettes mod ventilatoren for at kunne virke.

Rengøring og vedligeholdelse

Før rengøring skal du slukke for enheden og tage produktet ud af stikkontakten. Rengør aldrig dette produkt, når det er tilsluttet strøm!

Brug en blød, tør klud til at rengøre produktet.

Hold ventilationen på bagsiden af blæseren fri for støv.

Brug ikke rengøringsmidler, slibende rengøringsprodukter eller poleringsrensemidler til at rengøre. De kan beskadige ventilatorens overflade.

Til opbevaring af produktet anbefaler vi at bruge den originale karton. Opbevares på et køligt og tørt sted, beskyttet mod støv.

Rengøring af ventilatorbladene

Bagsiden af ventilatoren har en plastikbeskyttelse på luftindgangen, den kan fjernes ved at skrue en skrue ud og trække ned og løfte plastikbeskyttelsen af. Efter at have fjernet plastikbeskyttelsen kan du rengøre

ventilatorbladene. Efter rengøring af ventilatorbladene skal du fastgøre plastikbeskyttelsen og skru den fast.

Egenskaber

Spænding: 220-240V ~ 50Hz

Effekt: 25 W

Support

Mere produktinformation kan findes på www.aurdel.com.

Bortskaffelse af emballagen

Kartonen kan bruges til opbevaring eller flytning af produktet. Bortskaf emballagen ved at genanvende det i henhold til dine lokale regler.

DEU

Vielen Dank, dass Sie sich für Nordic Home entschieden haben!

Sicherheitshinweise

1. Das Gerät darf nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben benutzt werden.

Eine andere Verwendung kann zum Erlöschen der Garantie führen.

2. Bevor Sie das Produkt an die Netzspannung anschließen, überprüfen Sie, ob die Spannung am Produkt mit der Netzspannung übereinstimmt.

3. Verwenden Sie dieses Produkt nicht mit einem

beschädigten Stecker, Stromkabel, Gehäuse oder nach einer Funktionsstörung oder wenn es einen Fallschaden oder eine andere Art von Schaden erlitten hat.

4. Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie in Bezug auf den sicheren und verständlichen Umgang mit dem Gerät und die damit verbundenen Gefahren unterwiesen wurden.

5. Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen.

6. Reinigung und Benutzerwartung sollten nur von Kindern durchgeführt

werden, die älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.

7. Bewahren Sie das Produkt und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

8. Stellen Sie sicher, dass das Produkt vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie die Lüfterhaube entfernen.

9. Lassen Sie das Netzkabel nicht über eine scharfe Kante eines Tisches oder einer Theke (Möbel) hängen.

10. Lassen Sie es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.

11. Schützen Sie es vor Quetschschäden.

12. Verlegen oder wickeln Sie das Netzkabel niemals um das Produkt. Das Netzkabel darf während des Betriebs niemals mit dem Lüfter in Berührung kommen.

13. Verwenden Sie das Produkt nur mit einem vollständig abgewickelten Netzkabel. Überhitzungs- und Brandgefahr!

14. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Steckdose abzuführen. Beim Entfernen des Netzsteckers aus der Steckdose, ziehen Sie immer direkt am Stecker.

15. Der Netzstecker muss jederzeit leicht zugänglich sein, damit der Netzstecker so schnell wie möglich abgezogen werden kann.

16. Versuchen Sie nicht, dieses Produkt oder das Kabel selbst zu reparieren und zu warten. Wenden Sie sich stattdessen an einen qualifizierten Elektriker, den Händler oder unseren Support. Durch unsachgemäße Reparaturen

kann der Benutzer einer Gefahr ausgesetzt werden!

17. Trennen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch oder beim Einstellen oder Umstellen von einem Ort zum anderen und vor dem Reinigen immer vom Stromnetz.

18. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, bevor Sie Ihr Zuhause verlassen.

19. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt in der Nähe von Kindern, gefährdeten Personen oder Haustieren.

20. Decken Sie das Produkt nicht ab.

21. Verwenden oder berühren Sie das Produkt niemals mit nassen oder feuchten Händen.
Verletzungsgefahr!

22. Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einer ebenen, stabilen und trockenen Oberfläche steht, damit es während des Gebrauchs nicht umkippt. Verwenden Sie das Produkt nicht auf unebenen Oberflächen.

23. Hängen Sie das Produkt nicht an die Wand oder an die Decke. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Vorhängen, Pflanzen oder in deren Nähe auf.

24. Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 50 cm zum Produkt und zu anderen Gegenständen ein.

25. Stellen Sie das Produkt oder Teile des Produkts nicht in der Nähe von offenen Flammen, Heizlüftungen, Kochherden oder anderen Heizgeräten oder anderen

Produkten auf, die Wärme erzeugen. Halten Sie das Produkt von brennbaren Gegenständen fern.

26. Verwenden Sie das Produkt nicht in brennbaren Atmosphären (z. B. in der Nähe von brennbaren Gasen oder Sprays). Brandgefahr!

27. Verwenden Sie das Produkt nicht ohne vollständig montierten Lüfterschutz.

Verletzungsgefahr! Der Lüfterschutz muss während des Gebrauchs sicher geschlossen sein.

28. Berühren Sie niemals bewegliche Teile. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen oder laufenden Lüfterflügeln mit Körperteilen oder Haaren. Verletzungsgefahr und Beschädigung des Produktes!

29. Stecken Sie niemals Finger, Stifte oder andere Gegenstände durch den Lüfterschutz, wenn das Produkt verwendet wird oder wenn es vom Stromnetz getrennt ist. Stecken Sie keine Gegenstände in den Lüfterschutz oder in eine Öffnung des Produkts ein. Verletzungsgefahr, Stromschlag und Beschädigung des Produktes!

30. Dieses Produkt darf nicht in Badezimmern, Duschen, Waschschüsseln, Schwimmbädern oder in unmittelbarer Nähe von Wasser, feuchten oder anderen Flüssigkeiten usw. verwendet werden, oder wenn die Gefahr besteht, in Flüssigkeiten einzutauchen oder Flüssigkeiten auf das Produkt zu spritzen.

31. Tauchen Sie das Produkt, den Netzstecker oder das Kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

32. Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.

33. Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.

34. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch bestimmt.

35. Betreiben Sie das Produkt nicht mit einem Verlängerungskabel oder zwischengeschalteten Zeitschaltuhren oder mit anderen Mitteln, die das Gerät automatisch ein- oder ausschalten können, da dies zu Überhitzung und Bränden führen kann.

36. Verwenden Sie diesen Lüfter nicht mit einem

externen

Geschwindigkeitsregler, um die Gefahr eines Stromschlags, einer Überhitzung und eines Brandes zu verringern.

37. Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Fenstern. Regen kann zu elektrischer Gefährdung führen! Lebensgefahr!

38. Stellen Sie das Produkt niemals an einem Ort auf, an dem es direktem Sonnenlicht oder übermäßigem Staub ausgesetzt sein könnte.

39. Stellen Sie das Gerät niemals an Orten auf, an denen es mechanischen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sein könnte.

40. Während der Montage oder Demontage darf das Produkt nicht an das Stromnetz angeschlossen werden.

41. Schließen Sie das Gerät erst dann an das Stromnetz an, nachdem es vollständig und korrekt montiert wurde.

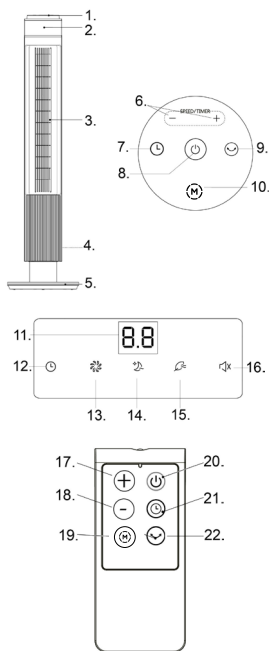
42. Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter einer Decke oder unter einem Teppich und decken Sie es nicht mit Gegenständen ab. Das Netzkabel darf keine Durchgänge für Personen durchqueren, um Stolperfallen oder Produktschäden zu vermeiden.

43. Halten Sie alle Verpackungen von Kindern fern (Plastiktüte, Karton, Kunststoffschaum usw.).

44. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren, da dies zum Erlöschen der Garantie und zu Sach- und Personenschäden führen kann. Wenden Sie sich stattdessen an einen

qualifizierten Elektriker, den Händler oder unseren Support.

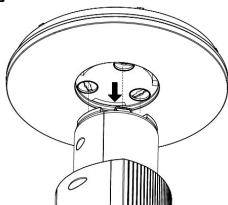
45. Bewahren Sie die Anweisungen auf.



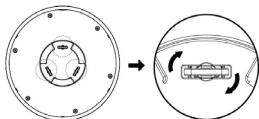
1. Bedienfeld
2. LED-Anzeige
3. Lüftergehäuse
4. Flügelschraube (auf der Rückseite des Lüfters)
5. Fußteil
6. Geschwindigkeitstasten

7. Timer-Taste
8. Ein- / Aus-Taste
9. Oszillationstaste (Pendelbewegung)
10. Lüftermodus-Taste
11. LED-Anzeige (Nahaufnahme)
12. LED-Status des Timers
13. Normal-Modus (LED-Status)
14. Schlaf-Modus (LED-Status)
15. Natürlicher Modus (LED-Status)
16. Leise-Modus (LED-Status)
17. und 18. Tasten für die Lüftergeschwindigkeit
19. Lüftermodus-Taste
20. Ein / Aus-Taste
21. Timer-Taste
22. Oszillationstaste (Pendelbewegung)

Montage



1. Montieren Sie den Fußteil am Lüftergehäuse. Stellen Sie sicher, dass das Loch zwischen dem Fußteil und dem Gehäuse ausgerichtet ist.



2. Von unterhalb des Lüfters gesehen: Drehen Sie die Knöpfe um 90°.

Gebrauch

Während des Gebrauchs schaltet sich die LED-Anzeige nach 30 Sekunden automatisch aus. Steuern Sie den Lüfter entweder über das Bedienfeld oder die Fernbedienung.

1. Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

2. Drücken Sie die Geschwindigkeitstasten, um die Lüftergeschwindigkeit um 1 zu erhöhen oder zu verringern. Die Geschwindigkeitseinstellungen sind 1-12.

Die aktuelle Geschwindigkeit wird auf der LED-Anzeige angezeigt.

Hinweis: Das Ändern der Lüftergeschwindigkeit funktioniert nur beim „normalen“ Lüftermodus.

3. Automatisch ausschalten. Drücken Sie die Timer-Taste, um den Timer einzustellen. Die Timer-Einstellungen sind: 0,5, 1, 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5, 4, 4,5, 5, 5,5, 6, 6,5, 7, 7,5, 8, 8,5, 9, 9,5, 10, 11, 12 Stunden. Die eingestellte Zeit wird auf der LED-Anzeige angezeigt. Wenn der Timer abgelaufen ist, schaltet sich der Lüfter automatisch aus.

4. Automatisch einschalten. Drücken Sie die Timer-Taste, um den Timer einzustellen. Die Timer-Einstellungen sind: 0,5, 1, 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5, 4, 4,5, 5, 5,5, 6, 6,5, 7, 7,5, 8, 8,5, 9, 9,5, 10, 11, 12 Stunden. Die eingestellte Zeit wird auf der LED-Anzeige angezeigt. Wenn der Timer abgelaufen ist, schaltet sich der Lüfter automatisch ein.

5. Drücken Sie die Modus-Taste, um zwischen den Modi zu wechseln (Normal-Modus / Natürlicher Modus / Schlaf-Modus / Leise-Modus). Normal-Modus = Der Lüfter arbeitet mit der ausgewählten Geschwindigkeit. Natürlicher Modus = Der Lüfter simuliert natürlichen Wind, indem er die Geschwindigkeit automatisch ändert. Schlafe-Modus = Der Lüfter ändert die Drehzahl alle 30 Minuten um -1, bis er niedrig ist. Leise-Modus = Dies ist der leiseste Modus des Lüfters.

6. Drücken Sie die Oszillationstaste, um die Pendelbewegung ein- oder auszuschalten.
7. Trennen Sie den Lüfter vom Stromnetz, wenn Sie ihn nicht benutzen oder wenn Sie ihn unbeaufsichtigt lassen.

Fernbedienung

Legen Sie eine CR2032-Batterie (im Lieferumfang enthalten) auf der Rückseite der Fernbedienung ein.

Die Funktionen der Fernbedienung sind dieselben wie auf dem Bedienfeld.

Hinweis: Die Fernbedienung muss zum Lüfter zeigen, damit Sie arbeiten können.

Reinigung und Instandhaltung

Schalten Sie vor dem Reinigen das Gerät aus und trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.

Reinigen Sie dieses Produkt niemals, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist!

Verwenden Sie zum Reinigen des Produkts ein weiches trockenes Tuch.

Halten Sie die Lüftung auf der Rückseite des Lüfters staubfrei.

Verwenden Sie zum Reinigen keine Reinigungsmittel, Scheuermittel oder Poliermittel. Sie können die Oberfläche des Lüfters beschädigen.

Für die Lagerung des Produktes empfehlen wir, das Originalkarton zu verwenden. An einem kühlen, trockenen und staubgeschützten Ort lagern.

Lüfterflügelreinigung

Die Rückseite des Lüfters hat einen Kunststoffschutz am Lufterlass. Sie kann durch Lösen einer Schraube und Herunterziehen und Abheben des Kunststoffschutzes entfernt werden. Nach dem Entfernen des Kunststoffschutzes können Sie die Lüfterflügel reinigen. Bringen Sie nach der Reinigung der Lüfterflügel den Kunststoffschutz an und schrauben Sie ihn fest.

Eigenschaften

Nennspannung: 220-240 V ~ 50 Hz

Leistung: 25 W

Unterstützung

Weitere Produktinformationen finden Sie unter www.aurdell.com.

Entsorgung der Verpackung

Der Karton kann zum Lagern oder Bewegen des Produkts verwendet werden. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial, indem Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften recyceln.

ENG

Thank you for choosing Nordic Home!

Safety instructions

1. The appliance may only be used as described in the manual. Other use may void the warranty.

2. Before connecting the product to the mains voltage, check that the voltage on the product matches the mains voltage.

3. Do not use this product with a damaged plug, power cable, housing, or after a malfunction or if it has suffered damage or if it has suffered other type of damage.

4. This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given

supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

5.Children shall not play with this product.

6.Cleaning and user maintenance should not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.

7.Keep the product and its cable out of reach of children less than 8 years of age.

8.Ensure that the product is disconnected from the mains before removing the fan guard.

9.Do not let the power cable hang over a sharp edge of a table or a counter (furniture).

10. Do not let it not come into contact with any hot surface.

11. Protect it from pinch damage.

12. Never place or wind the power cable around the product. The power cable must never come in contact with the fan during usage.

13. Only use the product with a fully unwound power cable. Danger of overheating and fire!

14. Do not pull the power cable to disconnect the power plug. Pull the power plug straight out from the wall when disconnecting.

15. The power plug must be easy to access at all times, so the power plug can be disconnected as quickly as possible.

16. Do not attempt to service this product or its cable yourself, instead please contact a fully qualified electrician or the retailer or

our support. Improper repairs can expose the user to danger!

17. Always disconnect the product from the mains after each use or when adjusting it or moving it from one location to another, and before you clean the product.

18. Do not leave the product unsupervised. Disconnect the product from the mains before leaving your home.

19. Do not leave the product unattended near children, vulnerable persons or pets.

20. Do not cover the product.

21. Never use or touch the product with wet or moist hands. Risk of personal injury!

22. Make sure the product is placed on an even, flat, stable and dry surface to protect the product from overturning during usage. Do

not use the product on uneven surfaces.

23. Do not hang or mount the product on a wall or the ceiling. Do not place the product near curtains or plants or in their vicinity.

24. Maintain a safety distance of at least 50 cm from the product to other objects.

25. Do not place the product or any parts of the product near an open flame, heat ventilation, cooking stove or other heating appliances or other products that produce heat. Keep the product away from flammable objects.

26. Do not use the product in flammable atmospheres (e.g. in the vicinity of combustible gases or sprays). Fire hazard!

27. Do not use the product without fully assembled fan guard. Risk of personal

injury! The fan guard must be securely closed during use.

28. Never touch moving parts. Avoid contact with moving parts or running fan blades with any part of your body or your hair. Risk of personal injury and damage to the product!

29. Never insert fingers, pencils or other objects through the fan guard when the product is in use or when it is disconnected from the mains. Do not insert any foreign objects into the fan guard or in any opening of the product. Risk of personal injury, electric shock and damage to the product!

30. This product may not be used in bathrooms, showers, wash bowl, swimming pool or in the immediate vicinity of water, damp or other liquids

etc. or where there is a risk of immersion into liquid or splashing of liquids onto the product.

31. Do not immerse the product, its power plug or cable in water or other liquids.

32. Do not use the product outdoors.

33. The product is for household use only.

34. The product is not for commercial or industrial use.

35. Do not operate the product with an extension cable or interposed timer switches or with other means which can switch the device automatically on or off as this can cause overheating and fire.

36. Do not use this fan with any external speed control device to reduce the risk of

electric shock, overheating and fire.

37. Do not use the product close to windows. Rain may create electrical hazard! Risk of fatal injury!

38. Never place the product where it could be subject to direct sunlight or excessive dust.

39. Never place the unit where it could be subject to mechanical vibration or shock.

40. During assembling or disassembling the product may not be connected to the mains.

41. Only connect to the mains after the product has been fully and correctly assembled.

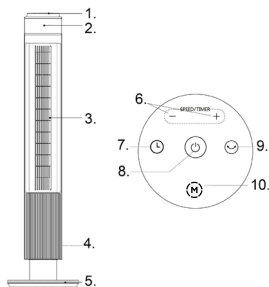
42. Do not place the power cable under a cover or under a carpet or cover the cable with objects. The power cable should not cross any

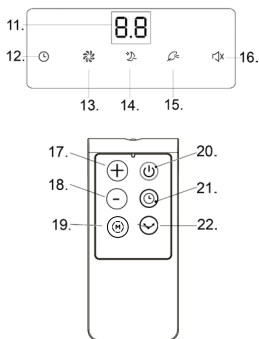
passage for people to avoid tripping hazard or product damage.

43. Keep all packaging away from children (plastic bag, carton, plastic foam, etc.).

44. Never try to open up or repair the device by yourself as this can void the warranty and could also result in damage to property and personal injury. Instead please contact a fully qualified electrician or the retailer or our support.

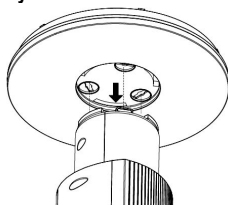
45. Save these instructions.



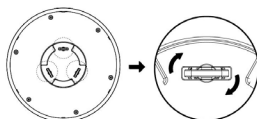


1. Control panel
2. LED display
3. Fan body
4. Thumb screw (on the back of the fan)
5. Fan base
6. Speed buttons
7. Timer button
8. on/off button
9. Oscillation button (swinging motion)
10. Fan mode button
11. LED display (Close-up)
12. The timer's LED status
13. Normal mode (LED status)
14. Sleep mode (LED status)
15. Natural mode (LED status)
16. Quiet mode (LED status)
- 17 and 18. Fan speed buttons
19. Fan mode button
20. On/off button
21. Timer button
22. Oscillation button (swinging motion)

Assembly



1. Mount the fan base to the fan body. Make sure the hole between base and body are aligning.



2. Seen from underneath the fan: Rotate the knobs about 90°.

Use

During usage, the LED display automatically turns off after 30 seconds.

Control the fan either from the control panel or the remote control.

1. Press the on/off button to power on or off.
2. Press the speed buttons to increase or decrease the fan speed by 1. Speed settings are 1-12.

Current speed will be displayed on the LED display.

Note: Changing fan speed only works in "normal" fan mode.

3. To turn off automatically. To set the timer, press the timer button.

Timer settings are: 0.5, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10, 11, 12 hours. Set time will be displayed on the LED display. When the timer runs out the fan will automatically turn off.

4. To turn on automatically. To set the timer, press the timer button.

Timer settings are: 0.5, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10, 11, 12

hours. Set time will be displayed on the LED display. When the timer runs out the fan will automatically turn on.

5. Press the mode button to change modes (Normal/natural/sleep/quiet). Normal = the fan works at selected speed. Natural = the fan simulates natural wind by changing speed automatically. Sleep = the fan changes speed by - 1 every 30 mins until it reaches low. Quiet = this is the fan's most quiet mode.

6. Press the oscillation button to turn swinging motion on or off.

7. Unplug the fan from the mains when not in use or when it is left unattended.

Remote control

Insert a CR2032 type battery (included) into the back of the remote control.

The remote control functions are the same as they are on the control panel.

Note: the remote control must be pointed towards the fan in order to work.

Cleaning and maintenance

Before cleaning, switch off the device and disconnect the product from the mains. Never clean this product when it is connected to power! Use a soft dry cloth to clean the product. Keep the ventilation on the back of the fan free from dust.

Do not use detergents, abrasive cleaning products or polishing cleaning products to clean. They can damage the surface of the fan.

For storing the product we recommend using the original carton. Store in a cool and dry place protected from dust.

Fan blade cleaning

The back of the fan has a plastic protection on the air inlet, it can be removed by unscrewing one screw and pulling down and lifting off the plastic protection. After removing the plastic protection you can clean the fan blades. After cleaning the fan blades, attach the plastic protection and screw it firmly.

Properties

More product information can be found at www.aurdel.com.

Disposal of the packaging

The carton can be used for storing or moving the product. Dispose of the packing material by recycling it, according to your local regulations. Disposal of the product

EST

Täname teid Nordic Home'i valimise eest!

Ohutusjuhised

1. Seadet tohib kasutada ainult vastavalt kasutusjuhendis kirjeldatule.

Muud kasutusviisid võivad garantii tühistada.

2. Enne toote vooluvõrku ühendamist veenduge, et tootele märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.

3. Ärge kasutage seda toodet kahjustatud pistiku, toitekaabli või korpuse korral või pärast riket või kui see on saanud kahjustusi kukkumise tõttu või muid kahjustusi.

4. 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad

kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda toodet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid.

5. Lapsed ei tohi selle tootega mängida.

6. Puhastamist ja kasutajapoolsest hooldust ei tohi teostada lapsed, kui nad ei ole üle 8 aasta vanused ning puudub järelevalve.

7. Hoidke toode ja selle kaabel väljaspool alla 8 aasta vanuste laste käeulatus.

8. Enne ventilaatori kaitsevõre eemaldamist veenduge, et toode on vooluvõrgust eemaldatud.

9. Ärge laske toitekaablil rippuda üle laua või tööpinna (mööbli) terava ääre.

10. Ärge laske sellel puutuda kokku kuumade pindadega.

11. Kaitske seda pigistuskahjustuste eest.

12. Ärge kunagi asetage ega kerige toitejuhet ümber toote.

Toitekaabel ei tohi kasutamise ajal kunagi ventilaatoriga kokku puutuda.

13. Kasutage toodet ainult täielikult lahti keritud toitekaabliga.

Ülekuumenemise ja tulekahju oht!

14. Ärge tõmmake toitepistik vooluvõrgust eemaldamiseks toitekaablist. Vooluvõrgust eemaldamisel tõmmake toitepistik seinast otse välja.

15. Toitepistik peab olema alati lihtsalt ligipääsetav, et toitepistikut oleks võimalik võimalikult kiiresti vooluvõrgust eemaldada.

16. Ärge püüdke seda toodet ega selle kaablit ise hooldada, selle asemel pöörduge täielikult kvalifitseeritud elektriku või müüja või meie toe poole. Ebaõiged remonditööd võivad põhjustada kasutajale ohtu!

17. Eemaldage toode vooluvõrgust alati pärast iga kasutamist või selle reguleerimise või ühest asukohast teise liigutamise korral ning enne toote puhastamist.

18. Ärge jätke toodet järelevalveta. Eemaldage toode enne kodust lahkumist vooluvõrgust.

19. Ärge jätke toodet laste, haavatavate isikute või lemmikloomade läheduses järelevalveta.

20. Ärge toodet katke.

21. Ärge kunagi kasutage ega puudutage toodet

märgade või niiskete kätega. Kehavigastuste oht!

22. Toote kasutamise ajal ümber minemise eest kaitsmiseks veenduge, et toode oleks asetatud siledale, tasasele, stabiilsele ja kuivale pinnale. Ärge kasutage toodet ebaühtlastel pindadel.

23. Ärge riputage ega paigaldage toodet seinale või lakke. Ärge asetage toodet kardinale ega taimede lähedusse.

24. Hoidke toote ja teiste esemete vahel vähemalt 50 cm ohutusvahemaad.

25. Ärge asetage toodet ega ühtegi toote osa lahtise leegi, soojusventilatsiooni, pliidi ega muude kütteseadmete või muude soojust eraldavate toodete lähedusse. Hoidke toode eemal tuleohtlikest esemetest.

26. Ärge kasutage toodet tuleohtlikes keskkondades (nt tuleohtlike gaaside või udude läheduses). Tuleoht!

27. Ärge kasutage toodet ilma täielikult koostatud ventilaatori kaitsevõreta. Kehavigastuste oht! Ventilaatori kaitsevõre peab olema kasutamise ajal kindlalt suletud.

28. Ärge kunagi puudutage liikuvaid osi. Vältige oma kehaosade või juust kokku puutumist liikuvate osade või töötavate ventilaatori tiivikuga. Kehavigastuste ja toote kahjustuste oht!

29. Ärge kunagi viige sõrmi, pliiatseid ega teisi esemeid toote kasutamise ajal ega juhul, kui see on vooluvõrgust eemaldatud, läbi ventilaatori kaitsevõre. Ärge viige võõrkehasid ventilaatori kaitsevõresse

ega ühtegi toote avasse. Kehavigastuste, elektrilöögi ja toote kahjustuste oht!

30. Seda toodet ei tohi kasutada vannitubades, duššides, pesukaussides, ujulates ega vee, niiskuse või muude vedelike jne otseses läheduses või kohtades, kus esineb toote vedelikku sukeldamise või vedelike sellele pritsimise oht.

31. Ärge sukeldage toodet, selle toitepistikut ega kaablit vette ega teistesse vedelikesse.

32. Ärge kasutage toodet välistingimustes.

33. Toode on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

34. Toode ei ole mõeldud äriliseks või tööstuslikuks kasutamiseks.

35. Ärge kasutage toodet pikenduskaabli või vahele

ühendatud taimeriga lülitite
või muude seadet
automaatselt sisse või välja
lülitada võivate meetmetega,
kuna see võib põhjustada
ülekuumenemist ja tulekahju.

36. Elektrilöögi,
ülekuumenemise ja tulekahju
ohu vähendamiseks ärge
kasutage seda ventilaatorit
koos väliste kiiruse
reguleerimise seadmetega.

37. Ärge kasutage toodet
akende läheduses. Võim
võib põhjustada elektrilise
ohu! Surmava vigastuse oht!

38. Ärge kunagi asetage
toodet kohta, kus see võib
puutuda kokku otsese
päikesevalguse või liigse
tolmuga.

39. Ärge kunagi asetage
seadet kohta, kus see võib
puutuda kokku mehaanilise
vibratsiooni või löökidega.

40. Koostamise või
demonteerimise ajal ei tohi

toode olla ühendatud
vooluvõrku.

41. Ühendage toode
vooluvõrku ainult pärast selle
täielikku ja õiget koostamist.

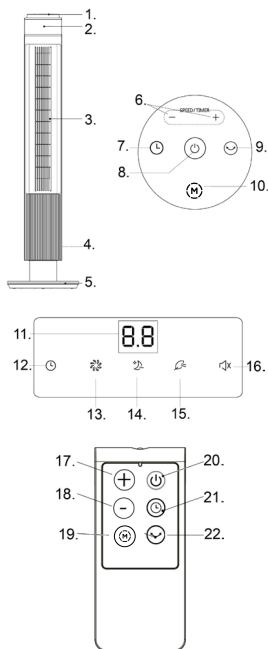
42. Ärge asetage toodet
katte või vaiba alla ega katke
kaablit esemetega.

Komistamisohu või toote
kahjustuste vältimiseks ei
tohi toitekaabel ristuda
inimeste liikumisteedega.

43. Hoidke kõik
pakkematerjalid lastest
eemal (kilekott, karp,
vahtplast jne).

44. Ärge kunagi proovige
seadet ise avada või
remontida, kuna see võib
tühistada garantii ning võib
samuti põhjustada omandi
kahjustusi ja kehavigastusi.
Selle asemel pöörduge
täielikult kvalifitseeritud
elektriku või müüja või meie
toe poole.

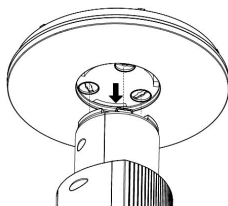
45. Hoidke need juhised alles.



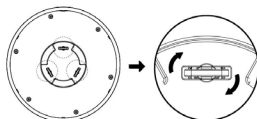
1. Juhtpaneel
2. LED-displei
3. Ventilaatori korpus
4. Käsikruvi (ventilaatori tagaküljel)
5. Ventilaatori alus
6. Kiiruse nupud
7. Taimer nupp
8. Sisse/välja nupp
9. Võnkumise nupp (pöörliikumine)
10. Ventilaatori režiimi nupp

11. LED-displei (lähivaade)
12. Taimer oleku LED
13. Tavarežiim (oleku LED)
14. Unerežiim (oleku LED)
15. Looduslik režiim (oleku LED)
16. Vaikne režiim (oleku LED)
- 17 ja 18. Ventilaatori kiiruse nupud
19. Ventilaatori režiimi nupp
20. Sisse/välja nupp
21. Taimer nupp
22. Võnkumise nupp (pöörliikumine)

Koostamine



1. Mount the fan base to the fan body. Make sure the hole between base and body are aligning.



2. Ventilaatori alt vaadatuna: Pöörake nuppe umbes 90°.

Kasutamine

Kasutamise ajal lülitub LED-displei 30 sekundi järel automaatselt välja.

Juhtige ventilaatorit kas juhtpaneelilt või kaugjuhtimispuldi abil.

1. Sisse või välja lülitamiseks vajutage sisse/välja nuppu.

2. Ventilaatori kiiruse 1 võrra suurendamiseks või vähendamiseks vajutage kiiruse nuppe. Kiiruse seadistused on 1-12.

Käesolev kiirus kuvatakse LED-displeil.

Märkus: Ventilatori kiiruse muutmine töötab ainult ventilatori tavarežiimil.

3. Automaatselt välja lülitamiseks. Taimer seadistamiseks vajutage taimer nuppu.

Taimer seadistused on: 0,5, 1, 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5, 4, 4,5, 5, 5,5, 6, 6,5, 7, 7,5, 8, 8,5, 9, 9,5, 10, 11, 12 tundi. Määratud aeg kuvatakse LED-displeil.

Taimer aja lõpul lülitub ventilator automaatselt välja.

4. Automaatselt sisse lülitamiseks. Taimer seadistamiseks vajutage taimer nuppu.

Taimer seadistused on: 0,5, 1, 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5, 4, 4,5, 5, 5,5, 6, 6,5, 7, 7,5, 8, 8,5, 9, 9,5, 10, 11, 12 tundi. Määratud aeg kuvatakse LED-displeil.

Taimer aja lõpul lülitub ventilator automaatselt sisse.

5. Režiimide vahetamiseks

(tavarežiim/looduslik/unerežiim/vaikne) vajutage režiimi nuppu. Tavarežiim = ventilator töötab valitud kiirusel. Looduslik = ventilator simuleerib looduslikku tuult, muutes automaatselt kiirust.

Unerežiim = ventilator muudab kiirust -1 võrra iga 30 minuti järel kuni madala kiiruse saavutamiseni. Vaikne = see on ventilatori kõige vaiksem režiim.

6. Pöördliikumise sisse või välja lülitamiseks vajutage võnkumise nuppu.

7. Kui seda ei kasutata või see jäetakse järelevalveta, eemaldage ventilator vooluvõrgust.

Kaugjuhtimispuhl

Sisestage kaugjuhtimispuhl tagaküljele CR2032 tüüpi patarei (kaasas).

Kaugjuhtimispuhl funktsioonid vastavad juhtpaneeli omadele.

Märkus: töötamiseks peab kaugjuhtimispuhl olema suunatud ventilatorile.

Puhastamine ja hooldus

Enne puhastamist lülitage seade välja ja eemaldage toode vooluvõrgust. Ärge kunagi puhastage seda toodet, kui see on ühendatud vooluvõrku!

Kasutage toote puhastamiseks pehmet kuiva lappi.

Hoidke ventilatori taga asuv ventilatsioon tolmuvaba.

Ärge kasutage puhastamiseks puhastusaineid, abrasiivseid puhastustooteid ega poleerivaid puhastustooteid. Need võivad ventilatori pinda kahjustada.

Toote säilitamiseks soovime kasutada originaalkarpi. Hoidke jahedas ja kuivas kohas tolmu eest kaitsuna.

Ventilatori tiiviku puhastamine

Ventilatori tagaküljel on õhu sisselaskel plastmassist kaitse, seda on võimalik eemaldada, keerates lahti ühe kruvi ning tõmmates plastmassist kaitse alla ja tõstes selle maha. Pärast plastmassist katte eemaldamist saate ventilatori tiivikut puhastada. Pärast ventilatori tiiviku puhastamist paigaldage plastmassist kaitse ja kruvige see tugevalt kinni.

Omadused

Nimipinge: 220-240 V ~ 50 Hz

Võimsus: 25 W

Tugi

Täiendavat tooteteavet leiate aadressil www.aurdel.com.

Pakendi käitlemine

Karpi saab kasutada toote säilitamiseks või liigutamiseks. Käideldelge pakkematerjal ümbertöötlemise teel vastavalt kohalikele määrustele.

FIN

Kiitos, kun valitsit Nordic Home -tuottein!

Turvallisuusohjeet

1. Käytä laitetta ainoastaan

tässä käyttöohjeessa

kuvatulla tavalla. Muunlainen käyttö mitätöi takuun.

2. Tarkista ennen laitteen

käyttämistä, että sen

tyyppikilvessä ilmoitettu

jännite vastaa paikallista verkkojännitettä.

3. Älä käytä tuotetta, jos sen pistoke, virtajohto tai ulkokuori on vahingoittunut.

Älä käytä sitä myöskään, jos siinä on toimintahäiriöitä tai se on tippunut lattialle.

4. Tätä laitetta voivat tietyin ehdoin käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset, toimintarajoitteiset henkilöt tai henkilöt, joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa.

Edellytyksenä on, että käyttöä valvotaan tai että henkilöä on opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja hän ymmärtää laitteen käyttöön liittyvät riskit. 5. Lasten ei tule leikkiä laitteella.

6. Valvonta on välttämätöntä, jos vähintään 8-vuotiaat lapset puhdistavat laitetta tai

suorittavat sille kunnossapitotoimenpiteitä.

7. Pidä laite ja sen virtajohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.

8. Irrota laite pistorasiasta, ennen kuin irrotat sen suojaritilän.

9. Älä anna virtajohdon roikkua terävien pöydänreunojen päällä.

10. Älä anna johdon päästä kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.

11. Aseta johto niin, ettei se joudu puristuksiin.

12. Älä kiedo virtajohtoa laitteen ympärille. Kun laite on päällä, virtajohto ei saa päästä kosketuksiin tuuletinsiiven ja suojaritilän kanssa.

13. Käytä laitetta ainoastaan, jos sen virtajohto on avattu täyteen pituuteensa. Jos tätä ei ole tehty, laite saattaa

ylikuumeta ja aiheuttaa tulipalon vaaran.

14. Kun irrotat laitetta pistorasiasta, vedä suoraan pistokkeesta. Älä vedä virtajohdosta.

15. Virtajohdon tiellä ei saa olla esteitä, jotka estävät sen irrottamisen pistorasiasta hätätilanteissa.

16. Älä yritä korjata laitetta ja sen virtajohtoa itse. Ota yhteys valtuutettuun sähköasentajaan, tuotteen ostopaikkaan tai valmistuttajan tuotetukeen. Epäpätevä korjaus saattaa aiheuttaa henkilövahingon vaaran.

17. Irrota pistoke pistorasiasta jokaisen käyttökerran jälkeen. Tee näin myös ennen siirtämistä, puhdistamista tai tuuletinpään säätämistä.

18. Älä jätä laitetta ilman valvontaa. Irrota pistoke

pistorasiasta, ennen kuin lähdet pois kotoa.

19. Valvonta on välttämätöntä, kun laitteen läheisyydessä on lapsia, kotieläimiä tai toimintarajoitteisia henkilöitä.

20. Laitetta ei saa peittää.

21. Älä koske laitteeseen märillä tai kosteilla käsillä.

Tämä saattaa aiheuttaa henkilövahingon vaaran.

22. Aseta laite kuivalle ja tasaiselle pinnalle. Näin saat varmistettua, ettei se kallistu käytön aikana. Älä käytä laitetta kaltevilla pinnoilla.

23. Älä kiinnitä laitetta kattoon tai seinälle. Älä aseta laitetta kasvien tai verhojen läheisyyteen.

24. Pidä laite vähintään 50 cm:n päässä muista esineistä.

25. Älä aseta laitetta tai sen osia avotulen, tuuletusaukkojen, liesien tai

muiden lämmönlähteiden läheisyyteen. Pidä laite loitolla helposti syttyvistä esineistä.

26. Älä käytä laitetta paikoissa, joiden läheisyydessä on helposti syttyviä kaasuja tai suihkeita. Näihin liittyy tulipalon vaara.

27. Älä käytä laitetta, ellei sen suojaritilää ole asennettu paikalleen. Muutoin on olemassa henkilövahingon vaara. Varmista ennen käyttöä, että ritilä on kunnolla kiinni.

28. Älä koske liikkuviin osiin. Varmista, etteivät hiukset ja muut kehon osat pääse kosketuksiin tuuletinsiiven tai muiden laitteen osien kanssa. Nämä saattavat aiheuttaa henkilövahingon tai tuotteen vahingoittumisen.

29. Älä työnnä sormia, kyniä tai muita esineitä

suojaritilästä, kun laite on päällä. Älä työnnä vieraita esineitä suojaritilästä tai muista laitteen aukoista.

Tähän liittyy henkilövahingon, sähköiskun ja tuotteen vahingoittumisen vaara.

30. Laitetta ei saa käyttää kylpyhuoneessa, suihkussa, pesualtaassa, uima-altaassa tai muussa paikassa, jonka välittömässä läheisyydessä on vettä tai muita nesteitä.

Tällöin on vaarana, että laite tippuu nesteeseen tai sen päälle roiskuu nestettä.

31. Älä upota laitetta, pistoketta tai virtajohtoa veteen tai muuhun nesteeseen.

32. Älä käytä laitetta ulkotiloissa.

33. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

34. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön.

35. Älä kytke laitetta jatkojohtoon tai ajastimeen, joka kytkee sen päälle tai pois päältä tietyn aikataulun mukaan. Nämä saattavat aiheuttaa ylikuumenemisen tai tulipalon vaaran.

36. Älä kytke laitetta ulkoiseen nopeudensäätimeen. Tällaisen käyttäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, ylikuumenemisen ja tulipalon vaaran.

37. Älä käytä laitetta ikkunan läheisyydessä, sillä sade saattaa aiheuttaa kuolettavan sähköiskun vaaran.

38. Laitetta ei saa altistaa suoralle auringonvalolle eikä suurelle määrälle pölyä.

39. Älä aseta laitetta paikkaan, jossa siihen saattaa kohdistua iskuja tai mekaanista värinää.

40. Varmista ennen kokoamista ja purkamista, että laite on irrotettu pistorasiasta.

41. Kytke laite pistorasiaan vasta silloin, kun se on koottu asianmukaisesti.

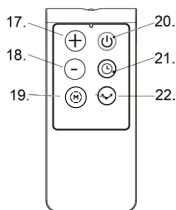
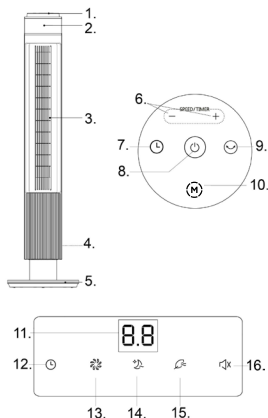
42. Älä peitä virtajohtoa esineillä tai aseta sitä maton alle. Varmista myös, ettei virtajohto ole kulkureitin kohdalla. Vaarana on, että kulkureitin varrella olevat saattavat kompastua johtoon ja aiheuttaa vahinkoa tuotteelle.

43. Pidä pakkausmateriaali (muovipussi, kartonkipakkaus, vaahtomuovi jne.) poissa lasten ulottuvilta.

44. Älä yritä korjata laitetta tai purkaa sitä osiin, sillä

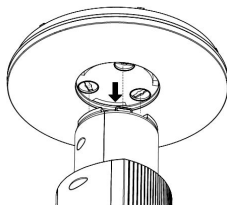
tämä mitätöi takuun ja saattaa aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahingon vaaran. Ota sen sijaan yhteys valtuutettuun sähköasentajaan, tuotteen ostopaikkaan tai valmistuttajan tuotetukeen.

45. Säilytä nämä ohjeet.

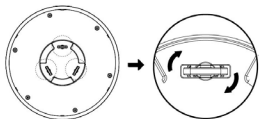


1. Ohjauspaneeli
2. LED-näyttö
3. Tuulettimen runko
4. Sormiruuvi (tuulettimen takaosassa)
5. Tuulettimen jalusta
6. Nopeuden valitsimet
7. Ajastinpainike
8. Virtapainike
9. Kääntymistoiminnon kytkin
10. Toimintatilan valitsin
11. LED-näyttö (lähikuva)
12. Ajastimen LED-symboli
13. Tavallinen tila (LED-symboli)
14. Yötila (LED-symboli)
15. Luonnollinen tila (LED-symboli)
16. Hiljainen tila (LED-symboli)
- 17 ja 18. Nopeuden valitsimet
19. Toimintatilan valitsin
20. Virtapainike
21. Ajastinpainike
22. Kääntymistoiminnon kytkin

Käyttöönotto



1. Kiinnitä tuulettimen runko jalustaan. Varmista, että rungon tappi kohdistuu jalustan koloon.



2. Kierrä tuulettimen alaosassa olevaa muovikahvaa noin 90 asteen verran.

Käyttö

Tuuletinta voi ohjata joko ohjauspaneelin tai kaukosäätimen avulla. LED-näyttö menee automaattisesti pois päältä, kun näitä ei ole käytetty 30 sekuntiin.

1. Virtapainike kytkee laitteen päälle tai pois päältä.

2. Nopeuden valitsimella saa lisättyä nopeutta yhden pykälän verran. Nopeusvaihtoehdot ovat väliltä 1–12. LED-näyttö ilmaisee, mikä asetus kulloinkin on valittuna.

Huom.! Valitsin on käytettävissä ainoastaan silloin, kun tavallinen toimintatila on kytketty käyttöön.

3. Käytä ajastinta, jos haluat tuulettimen sammuvan tietyn ajan jälkeen. Ajankohdan saa valittua ajastinpainikkeella. Seuraavat vaihtoehdot ovat mahdollisia: 0,5, 1, 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5, 4, 4,5, 5, 5,5, 6, 6,5, 7, 7,5, 8, 8,5, 9, 9,5, 10, 11 ja 12 tuntia. LED-näyttö ilmaisee, mikä asetus on valittuna.

4. Ajastinta voi käyttää myös tuulettimen automaattiseen käynnistämiseen. Ajankohdan saa valittua ajastinpainikkeella. Seuraavat vaihtoehdot ovat mahdollisia: 0,5, 1, 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5, 4, 4,5, 5, 5,5, 6, 6,5, 7, 7,5, 8, 8,5, 9, 9,5, 10, 11 ja 12 tuntia. LED-näyttö ilmaisee, mikä asetus on valittuna.

5. Paina toimintatilan valitsinta, jos haluat vaihtaa toimintatilaa. Tavallinen: tuuletin toimii valitulla nopeudella. Luonnollinen: tuuletin jäljittelee luonnollista tuulta niin, että sen nopeus on välillä pienempi ja välillä suurempi. Yötila: nopeus pienenee pykälällä puolen tunnin välein, kunnes se saavuttaa pienimmän asetuksen. Hiljainen: kaikkein vähiten ääntä tuottava toimintatila.

6. Paina kääntymistoiminnon kytkintä, jos haluat tuuletusritilöiden kääntyvän automaattisesti.

7. Irrota laite pistorasiasta, kun se on käyttämättömänä. Älä pidä tuuletinta kytkettynä sähköverkkoon silloin, kun se on vailla valvontaa.

Kaukosäädin

Aseta mukana tuleva CR2032-paristo kaukosäätimen lokeroon.

Painikkeet vastaavat toiminnoiltaan ohjauspaneelissa olevia.

Huom.! Ohjaus toimii vain silloin, kun kaukosäädin kohdistetaan suoraan laitetta kohti.

Puhdistus ja kunnossapito

Tuuletin ei saa olla kytkettynä verkkovirtaan, kun sitä puhdistetaan. Irrota laite pistorasiasta, ennen kuin aloitat toimenpiteet. Käytä puhdistamiseen kuivaa ja pehmeää liinaa. Varmista, että takaosan tuuletusaukko säilyy vapaana pölystä. Älä käytä puhdistusaineita (ml. hankaavat ja kiillottavat), sillä ne saattavat vahingoittaa ulkopintoja. Tuuletinta tulisi säilyttää kuivassa, viileässä ja pölyltä suojatussa paikassa. Suosittelemme säilyttämään alkuperäispakkauksen tätä tarkoitusta varten.

Tuuletsiipien puhdistaminen

Laitteen takaosassa on suojaritilä, joka tulee poistaa ensin. Irrota ruuvi, vedä ritilää alaspäin ja nosta se pois paikaltaan. Puhdista tämän jälkeen tuuletsiivet. Kiinnitä suojaritilä lopuksi takaisin paikalleen ja ruuvaa ruuvi kiinni.

Tekniset tiedot

Jännite: 220–240 V, 50 Hz

Teho: 25 W

Tuotetuki

Tuotteesta on lisätietoja osoitteessa www.aurdel.com.

Pakkauksen lajittelu

Laitetta on mahdollista säilyttää sen alkuperäisessä pakkauksessa. Hävitä pakkausmateriaali paikallisten määräysten mukaisesti.

Merci de choisir Nordic Home !

Consignes de sécurité

1. L'appareil ne doit être utilisé que de la manière décrite dans le manuel.

Toute autre utilisation peut annuler la garantie.

2. Avant de connecter le produit à la tension secteur, vérifiez que la tension sur le produit correspond à la tension secteur.

3. N'utilisez pas ce produit avec une fiche, un câble d'alimentation ou un boîtier endommagé, ou après une fonction défectueuse, s'il a été endommagé par une chute ou s'il a subi un autre type de dommage.

4. Ce produit peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou

mentales réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances si elles sont sous supervision ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les risques impliqués.

5. Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit.

6. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.

7. Gardez le produit et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

8. Assurez-vous que le produit est débranché du secteur avant de retirer la protection du ventilateur.

9. Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre d'un

bord pointu d'une table ou d'un comptoir (meuble).

10. Ne le laissez pas entrer en contact avec une surface chaude.

11. Protégez-le des dommages par pincement.

12. Ne placez et n'enroulez jamais le câble d'alimentation autour du produit. Le câble d'alimentation ne doit jamais entrer en contact avec le ventilateur pendant l'utilisation.

13. Utilisez le produit uniquement avec un câble d'alimentation entièrement déroulé. Danger de surchauffe et d'incendie !

14. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour débrancher le cordon d'alimentation. Débranchez le cordon d'alimentation du mur lors de la déconnexion.

15. La prise d'alimentation doit être facile d'accès à tout moment, afin de pouvoir la débrancher le plus rapidement possible.

16. N'essayez pas de réparer vous-même ce produit ou son câble. Veuillez plutôt contacter un électricien qualifié, le revendeur ou notre service d'assistance. Des réparations incorrectes peuvent mettre en danger l'utilisateur !

17. Débranchez toujours le produit de la prise de courant après chaque utilisation, lors de son réglage ou de son déplacement, et avant de le nettoyer.

18. Ne laissez pas le produit sans surveillance. Débranchez le produit du secteur avant de quitter votre domicile.

19. Ne laissez pas le produit sans surveillance à proximité d'enfants, de personnes vulnérables ou d'animaux domestiques.

20. Ne couvrez pas le produit.

21. Ne jamais utiliser ou toucher le produit avec des mains mouillées ou humides. Risque de blessure !

22. Assurez-vous que le produit est placé sur une surface plane, stable et sèche pour le protéger du renversement pendant l'utilisation. Ne pas utiliser le produit sur des surfaces inégales.

23. Ne suspendez ni ne montez le produit sur un mur ou au plafond. Ne placez pas le produit près de rideaux ou de plantes ou à proximité.

24. Maintenez une distance de sécurité d'au moins 50

cm entre le produit et d'autres objets.

25. Ne placez pas le produit ou ses composants à proximité d'une flamme nue, d'une source de chaleur, d'une cuisinière, d'un appareil de chauffage ou de tout autre produit produisant de la chaleur. Conservez le produit à l'écart d'objets inflammables.

26. N'utilisez pas le produit dans des atmosphères inflammables (par exemple, à proximité de gaz ou d'aérosols combustibles). Risque d'incendie !

27. N'utilisez pas le produit sans la protection de ventilateur entièrement assemblée. Risque de blessure ! La protection du ventilateur doit être bien fermée pendant l'utilisation.

28. Ne touchez jamais les pièces en mouvement.

Évitez tout contact avec les pièces en mouvement ou les aubes de ventilateur en marche avec toute partie de votre corps ou vos cheveux.

Risque de blessure et de détérioration du produit !

29. N'insérez jamais vos doigts, crayons de couleur ou autres objets à travers le protège-ventilateur lorsque le produit est en utilisation ou déconnecté du secteur.

N'insérez aucun objet étranger dans la protection du ventilateur ou dans les ouvertures du produit.
Risque de blessure, de choc électrique et de détérioration du produit !

30. Ce produit ne doit pas être utilisé dans les salles de bain, les douches, les lavabos, les piscines ou à proximité immédiate d'eau,

d'humidité ou d'autres liquides, etc., ou si risque d'immersion dans un liquide ou risque d'éclaboussures sur le produit.

31. N'immergez pas le produit, sa fiche d'alimentation ou son câble dans l'eau ou tout autre liquide.

32. N'utilisez pas le produit à l'extérieur.

33. Le produit est destiné à un usage domestique uniquement.

34. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel.

35. Ne pas utiliser le produit avec un câble de rallonge ou des minuteries interposées ni avec d'autres moyens permettant d'allumer ou d'éteindre automatiquement l'appareil, au risque de provoquer une surchauffe et un incendie.

36. N'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse externe pour réduire le risque d'électrocution, de surchauffe et d'incendie.

37. N'utilisez pas le produit à proximité de fenêtres. La pluie peut créer un danger électrique ! Risque de blessure mortelle !

38. Ne placez jamais le produit dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou à une poussière excessive.

39. Ne placez jamais l'appareil dans un endroit soumis à des vibrations ou à des chocs mécaniques.

40. Lors du montage ou du démontage, le produit ne doit pas être branché sur le secteur.

41. Ne vous connectez au secteur que lorsque le

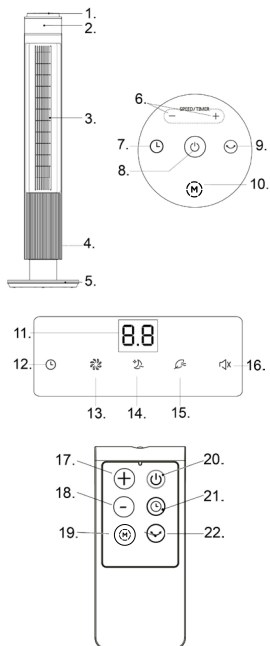
produit a été complètement et correctement assemblé.

42. Ne placez pas le câble d'alimentation sous une couverture ou sous un tapis, et ne le recouvrez pas d'objets. Le câble d'alimentation ne doit traverser aucun passage pour éviter les risques de chute ou d'endommagement du produit.

43. Conservez tous les emballages hors de la portée des enfants (sachets en plastique, cartons, mousse plastique, etc.).

44. N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer l'appareil par vous-même, ceci pourrait annuler la garantie et causer des dommages matériels et des blessures. Veuillez plutôt contacter un électricien qualifié, le revendeur ou notre assistance.

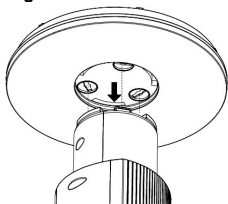
45. Conservez ces consignes.



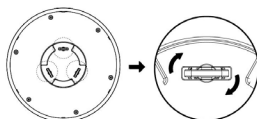
1. Panneau de contrôle
2. Affichage DEL
3. Corps du ventilateur
4. Vis papillon (à l'arrière du ventilateur)
5. Base du ventilateur
6. Boutons de vitesse
7. Bouton de minuterie
8. bouton marche / arrêt
9. Bouton d'oscillation (mouvement oscillant)
10. Touche mode ventilateur
11. Affichage DEL (gros plan)

12. État DEL de la minuterie
13. Mode normal (état de la DEL)
14. Mode veille (état de la DEL)
15. Mode naturel (état de la DEL)
16. Mode silencieux (état de la DEL)
- 17 et 18. Touches de vitesse du ventilateur
19. Bouton de mode ventilateur
20. Bouton marche / arrêt
21. Bouton de minuterie
22. Bouton d'oscillation (mouvement oscillant)

Assemblage



1. Montez la base du ventilateur sur le corps du ventilateur. Assurez-vous que les trous entre la base et le corps sont alignés.



2. Vu du dessous du ventilateur : tournez les boutons d'environ 90 °.

Utilisation

Pendant l'utilisation, l'affichage à DEL s'éteint automatiquement après 30 secondes.

Contrôlez le ventilateur depuis le panneau de commande ou la télécommande.

1. Appuyez sur le bouton marche / arrêt pour allumer ou éteindre.
2. Appuyez sur les touches de vitesse pour augmenter ou diminuer la vitesse du ventilateur de 1. Les réglages de vitesse sont de 1 à 12. La vitesse actuelle sera affichée sur l'écran DEL. Remarque: la modification de la vitesse du ventilateur ne fonctionne qu'en mode de ventilation «normal».

3. Pour éteindre automatiquement. Pour régler la minuterie, appuyez sur le bouton de la minuterie. Les réglages de la minuterie sont les suivants : 0,5, 1, 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5, 4, 4,5, 5, 5,5, 6, 6,5, 7, 7,5, 8, 8,5, 9, 9,5, 10, 11, 12 heures. L'heure réglée sera affichée sur l'écran DEL. Lorsque le délai est écoulé, le ventilateur s'éteint automatiquement.

4. Pour allumer automatiquement. Pour régler la minuterie, appuyez sur le bouton de la minuterie. Les réglages de la minuterie sont les suivants : 0,5, 1, 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5, 4, 4,5, 5, 5,5, 6, 6,5, 7, 7,5, 8, 8,5, 9, 9,5, 10, 11, 12 heures. L'heure réglée sera affichée sur l'écran DEL. Lorsque le délai est écoulé, le ventilateur se met automatiquement en marche.

5. Appuyez sur le bouton mode pour changer de mode (Normal / Naturel / veille / calme). Normal = le ventilateur fonctionne à la vitesse sélectionnée. Naturel = le ventilateur simule le vent naturel en modifiant automatiquement la vitesse. Veille = le ventilateur change de vitesse de -1 toutes les 30 minutes jusqu'à ce qu'il soit bas. Calme = ceci est le mode le plus silencieux du ventilateur.

6. Appuyez sur le bouton d'oscillation pour activer ou désactiver le mouvement d'oscillation.

7. Débranchez le ventilateur du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé ou s'il est laissé sans surveillance.

Télécommande

Insérez une pile de type CR2032 (fournie) à l'arrière de la télécommande.

Les fonctions de la télécommande sont les mêmes que celles du panneau de commande. Remarque : la télécommande doit être dirigée vers le ventilateur pour fonctionner.

Nettoyage et entretien

Avant le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez le produit du secteur. Ne nettoyez jamais ce produit lorsqu'il est branché sur le secteur !

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer le produit.

Gardez la ventilation à l'arrière du ventilateur exempté de poussière.

N'utilisez pas de détergents, de produits de nettoyage abrasifs ni de produits de nettoyage polisseurs lors du nettoyage. Ils peuvent endommager la surface du ventilateur.

Pour stocker le produit, nous vous recommandons d'utiliser le carton d'origine. Conserver dans un endroit frais et sec, à l'abri de la poussière.

Nettoyage des pales

L'arrière du ventilateur est doté d'une protection en plastique sur l'entrée d'air. Vous pouvez l'enlever en dévissant une vis et en abaissant et soulevant la protection en plastique. Après avoir retiré la protection en plastique, vous pouvez nettoyer les pales du ventilateur. Après avoir nettoyé les pales du ventilateur, fixez la protection en plastique et vissez-la fermement.

Propriétés

Tension nominale : 220-240 V ~ 50 Hz

Puissance : 25 W

Assistance

Plus d'information sur le produit disponible sur le site www.deltaco.eu.

Tri et recyclage de l'emballage

Le carton peut être utilisé pour stocker ou déplacer le produit. Triez et recyclez l'emballage conformément à la réglementation locale.

HUN

Köszönjük, hogy a Nordic Home terméket választotta!

Biztonsági utasítások

1.A berendezést csak a használati utasítás leírása szerint szabad használni. Az attól eltérő használat semmissé teheti a garanciát.

2.Mielőtt a terméket a hálózati aljzathoz csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy a termék által igényelt feszültség talál a hálózati feszültséggel.

3.Ne használja a terméket sérült aljzattal, sérült csatlakozókábelrel, sérült burkolattal vagy üzemzavar után vagy abban az esetben, ha leesett vagy más módon megsérült.

4.A terméket csak 8 éven felüli gyermekek használhatják; a fizikailag, érzékileg vagy értelmileg sérült személyek, illetve a tapasztalatlan és tudatlan személyek csak felügyelet alatt vagy a berendezés használatára vonatkozó magyarázat után használhatják, hogy az azzal kapcsolatos kockázatokat megértsék.

5.A gyermekek a termékkel nem játszhatnak.

6.A termék tisztítását és karbantartását gyerekek ne végezzék, csak felügyelet alatt és abban az esetben, ha 8 évnél idősebbek.

7.A termék és kábele a 8 évnél fiatalabb gyermekektől távol tartandó.

8.A ventilátor védőrácsának eltávolítása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a termék nincs a hálózathoz csatlakoztatva.

9.Ne engedje, hogy a csatlakozókábel asztal vagy bútor éles pereméhez kerüljön.

10. Ne engedje forró felületek közelébe.

11. Védje attól, hogy beszoruljon és így megsérüljön.

12. A csatlakozókábelt soha ne tekerje a termék köré.
Használat alatt a

csatlakozókábel soha ne érintkezzen a termékkel.

13. Csak teljesen letekert csatlakozókábelrel használja a terméket. Túlmelegedés esetén tűzveszély áll fenn!

14. A csatlakozókábelt ne húzogassa, ha el szeretné távolítani a hálózati aljzattól. Ha el szeretné távolítani, a dugaszt húzza ki a falból.

15. A csatlakozókábel könnyen hozzáférhető kell hogy legyen, hogy a lehető leggyorsabban ki lehessen azt húzni az aljzataból.

16. Ne próbálja a terméket vagy annak kábelét megjavítani, inkább keressen képzett villanyszerelőt vagy keresse meg a viszonteladót vagy az ügyfélszolgálatunkat. Az illetéktelen javítások a felhasználót veszélynek teszik ki!

17. A terméket minden használat után vagy beállítás, illetve más helyiségbe való áthelyezés, továbbá tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati csatlakozóból.

18. A terméket ne hagyja felügyeletlenül. Otthonról való távozás esetén, a terméket húzza ki a hálózataból.

19. A terméket ne hagyja gyermekek, sérült személyek vagy háziállatok közelében felügyeletlenül.

20. A terméket ne takarja le.

21. Soha ne használja vagy érintse meg a terméket nedves vagy vizes kézzel. Személyes sérülés veszélye!

22. Bizonyosodjon meg róla, hogy a terméket egyenes, lapos, stabil és száraz felületre helyezi, hogy használat közben ne

billenjen fel. Ne használja a terméket egyenetlen felületeken.

23. A terméket ne erősítse a falra vagy a plafonra. Ne helyezze a terméket függönyök vagy növények mellé vagy azok közelébe.

24. A termék és más tárgyak között tartson legalább 50 cm biztonsági távolságot.

25. Se a terméket, se annak alkatrészeit ne helyezze nyílt láng, hőszugárzó, főzőkályha, egyéb fűtőalkalmatosság vagy egyéb hő kibocsátó test közelébe. A terméket tartsa távol gyúlékony tárgyaktól.

26. Ne használja a terméket gyúlékony környezetben (pl. gyúlékony gázok vagy permetezőzők közelében).

Tűzveszély!

27. A terméket ne használja a ventilátor védőrácsa nélkül. Személyes sérülés veszélye! Használat alatt a ventilátor

védőrácsa legyen biztonságosan becsukva.

28. Soha ne nyúljon a mozgó részekhez. Kerülje a mozgó részek vagy a forgó ventilátorlapátok érintkezését bármely testrészével vagy hajával. Személyes sérülés és a termék károsodásának veszélye áll fenn!

29. Se ujját, de írószereket, se egyéb tárgyakat ne dugjon a ventilátor védőrácsába, ha a termék működik vagy épp ki van húzva a hálózati csatlakozóból. Idegen tárgyakat ne dugjon se a ventilátor védőrácsába, se a termék más nyílásaiba. Személyes sérülés, áramütés és a termék károsodásának veszélye áll fenn!

30. Ez a termék fürdőszobákban, zuhanyzóknak,

fürdőkádakban,
úszómedencében vagy víz,
nedvesség, illetve egyéb
folyadékok közvetlen

közelségében nem
használható, sem olyan
helyen, ahol a termék
folyadékba eshet vagy
folyadék permete érheti.

31. A terméket, hálózati
kábelét vagy annak dugaszát
ne tegye vízbe vagy más
folyadékokba.

32. A terméket ne használja
szabadtéren.

33. A termék kizárólag
háztartási használatra
rendeltetett.

34. A terméket nem
kereskedelmi vagy ipari
használatra tervezték.

35. A terméket ne
működtesse hosszabbítóval
vagy beépített
időzítőkapcsolóval, sem más
olyan eszközzel, ami a

berendezést automatikusan
ki-be kapcsolja, mivel így a
túlmelegedés és tűz
veszélye áll fenn.

36. Ezt a ventilátort ne
használja külső
sebességirányító eszközzel,
így kerülje az áramütés,
túlmelegedés és tűz
veszélyét.

37. Ne használja a terméket
ablakok mellett. Az eső
villamos veszélyt kelthet!
Halálos veszély kockázata!

38. Soha ne helyezze a
terméket olyan helyre, ahol
közvetlen napfény vagy
túlzott por érheti.

39. Soha ne helyezze a
terméket olyan helyre, ahol
mechanikai rázás vagy ütés
érheti.

40. Összeszerelés vagy
szétszerelés alatt a terméket
ne csatlakoztassa az
elektromos hálózathoz.

41. Csak akkor csatlakoztassa, ha a terméket már teljesen és helyesen összeszerelték.

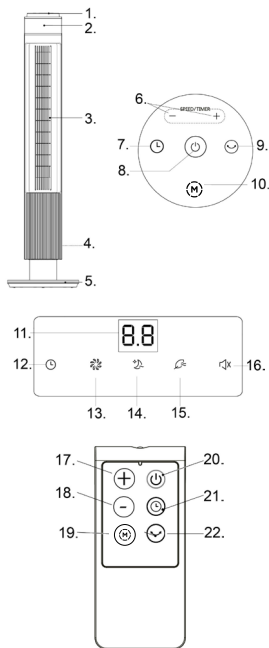
42. Ne takarja le a csatlakozókábelt se szőnyeggel, se egyéb tárgyakkal. A csatlakozókábelt ne helyezze útba, nehogy botlás veszélyét vagy a termék meghibásodásának veszélyét keltse.

43. A csomagolást (műanyag tasak, karton, műhab stb.) tartsa gyermekektől távol.

44. A berendezést soha ne próbálja maga szétbontani vagy megjavítani, mivel ezzel a garanciát semmisíti meg, sőt személyes sérülés és a termék meghibásodása is következhet belőle.

Inkább keressen meg egy képzett villanszerelőt vagy a viszonteladót vagy ügyfélszolgálatunkat.

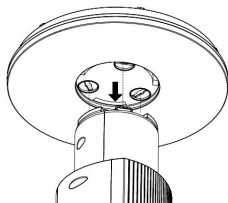
45. Tartsa meg ezt a használati utasítást.



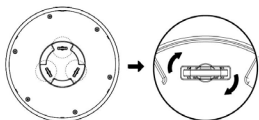
1. Vezérlőegység
2. LED kijelző
3. Ventilátor-test
4. Szárnyas csavar (a ventilátor hátulján)
5. Ventilátor bázis
6. Sebességgombok
7. Időzítő gomb
8. Bekapcsoló/kikapcsoló gomb
9. Oszcilláló mozgás gomb (swing mozgás)
10. Ventilátor mód gomb
11. LED kijelző (közelről)

12. Az időzítő LED státusza
13. Normál mód (LED státusz)
14. Éjszakai mód (LED státusz)
15. Természetes mód (LED státusz)
16. Csendes mód (LED státusz)
- 17 és 18. Ventilátor sebességbeállító gombok
19. Ventilátor mód gomb
20. Bekapcsoló/kikapcsoló gomb
21. Időzítő gomb
22. Oszcilláló mozgás gomb (swing mozgás)

Összeszerelés



1. Szerelje össze a ventilátor bázisát a ventilátor testével. Győződjön meg arról, hogy a bázis és a test közötti nyílás összeillesztésre került.



2. A ventilátor alól látható: Forgassa el a gombokat kb. 90°-kal.

Használat

A használat során a LED kijelző 30 másodperc után automatikusan kikapcsol.

A ventilátort a vezérlőegységről vagy a távirányítóval is irányíthatjuk.

1. Nyomja le a bekapcsolás/kikapcsolás gombot a be- vagy kikapcsoláshoz.
 2. Nyomja le a sebesség gombokat a ventilátor sebességének 1-gyel történő növeléséhez vagy csökkentéséhez. A sebességfokozatok 1-12-ig terjednek.
- Az aktuális sebesség a LED kijelzőn látható.

Megjegyzés: A ventilátor sebességének változtatása kizárólag „normál” ventilátor módban lehetséges.

3. Automatikus kikapcsoláshoz. Az időzítő beállításához nyomja le az időzítő gombot. Az időzítő beállításai a következők: 0,5, 1, 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5, 4, 4,5, 5, 5,5, 6, 6,5, 7, 7,5, 8, 8,5, 9, 9,5, 10, 11, 12 óra. Az aktuális időzítés a LED kijelzőn látható. Amikor a visszaszámlálás lejár, a ventilátor automatikusan kikapcsol.
4. Automatikus bekapcsoláshoz. Az időzítő beállításához nyomja le az időzítő gombot. Az időzítő beállításai a következők: 0,5, 1, 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5, 4, 4,5, 5, 5,5, 6, 6,5, 7, 7,5, 8, 8,5, 9, 9,5, 10, 11, 12 óra. Az aktuális időzítés a LED kijelzőn látható. Amikor a visszaszámlálás lejár, a ventilátor automatikusan bekapcsol.

5. Nyomja le a mód gombot a módok megváltoztatásához (Normál/természetes/éjszakai/csendes). Normál = a ventilátor a kiválasztott sebességgel működik. Természetes = a ventilátor a természetes szelet imitálja az automatikus sebességváltoztatással.

Éjszakai = a ventilátor 30 percnként 1 egységgel csökkenti a sebességet, amíg az eléri az alacsony fokozatot. Csendes = ez a ventilátor legcsendesebb módja.

6. Nyomja le az oscillálás gombot a swing mozgás be- vagy kikapcsolásához.
7. Mindig húzza ki a ventilátort a konnektorból ha nem használja, vagy ha felügyelet nélkül hagyja a készüléket.

Távirányító

Helyezzen be egy CR2032-es típusú elemet (a csomagban megtalálható) a távirányító hátuljába. A távirányító vezérlő funkciói megegyeznek a ventilátor vezérlőegységén találhatóakkal.

Megjegyzés: a működéshez a távirányítót a ventilátor felé irányítani.

Karbantartás és tisztítás

Tisztítás előtt kapcsolja ki az eszközt, és húzza ki a termék csatlakozókábelét. A terméket soha ne tisztítsa, amikor a csatlakozókábel be van dugva! A termék tisztításához használjon egy puha, száraz rongyot.

A ventilátor hátsó felét portalanítsa.

Tisztításkor ne használjon mosószereket, súrlóporokat vagy fényezőszerket. Ezek tönkretehetik a ventilátor felületét.

A termék tárolására az eredeti kartoncsomagolást javasoljuk. Tárolja hűvös, száraz, portól mentes helyen.

A ventilátor lapátjainak tisztítása

A ventilátor hátulján a légbeömlő nyíláson műanyag védőborítás található, amelyet egy csavar kicsavarásával és a műanyag védőburkolat lefelé húzásával meg felemelésével lehet eltávolítani. A műanyag védőburkolat eltávolítása után meg lehet tisztítani a ventilátor lapátokat. A ventilátor lapátok megtisztítását követően csatlakoztassuk a műanyag védőborítást és szorosan csavarozzuk fel.

Technikai leírás

Feszültség: 220-240V ~ 50Hz

Energia: 25 W

Ügyfélszolgálat

További információkért keressen meg a

www.aurdel.com weboldalon.

Csomagolás kártalanítása

A kartoncsomagolás a termék tárolására vagy mozgatására használható. A csomagolóanyagot a helyi szabályozások szerint hasznosítsa újra.

LAV

Paldies, ka izvēlējaties Nordic Home!

Drošības instrukcijas

1. Ierīci var izmantot tikai tā, kā tas aprakstīts rokasgrāmatā. Citi izmantošanas veidi padarīs garantiju par spēkā neesošu.

2. Pirms preces pievienošanas tīkla spriegumam pārbaudiet, vai

preces spriegums atbilst tīkla spriegumam.

3. Neizmantojiet šo precī, ja tai ir bojāta kontaktdakša, strāvas vads, korpuss, tai bijuši darbības traucējumi vai tā bojāta kritiena dēļ, vai arī tai ir cita veida bojājumi.

4. Šo precī var izmantot 8 un vairāk gadus veci bērni un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tie tiek uzraudzīti vai saņēmuši norādījumus par drošu ierīces izmantošanu un saprot ar ierīci saistīto bīstamību.

5. Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo precī.

6. Tīrīšanu un lietotāja veiktu apkopi nedrīkst uzticēt bērniem, ja vien tie nav vecāki par 8 gadiem un netiek uzraudzīti.

7. Sargājiet preci un tās vadu no bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem.

8. Pirms ventilatora aizsargrežģa noņemšanas pārlicinieties, ka prece ir atvienota no strāvas.

9. Neļaujiet strāvas vadam karāties pār asu galda vai letes (mēbeļu) malu.

10. Neļaujiet tam saskarties ar jebkādu karstu virsmu.

11. Pasargājiet to no saspiešanas radītiem bojājumiem.

12. Nekad nelieciet un nesatiniet strāvas vadu ap preci. Strāvas vads lietošanas laikā nekad nedrīkst saskarties ar ventilatoru.

13. Izmantojiet preci tikai ar pilnīgi attītu strāvas vadu. Pārkaršanas un ugunsgrēka risks!

14. Neraujiet aiz strāvas vada, lai atvienotu kontaktdakšu. Atvienošanas laikā izraujiet kontaktdakšu tieši no sienas.

15. Kontaktdakšai vienmēr jābūt viegli pieejamai, lai to varētu pēc iespējas ātrāk atvienot.

16. Nemēģiniet pats veikt šīs preces vai kabeļa apkopi, tā vietā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi vai izplatītāju, vai mūsu atbalsta dienestu. Nepareiza labošana var pakļaut lietotāju briesmām!

17. Vienmēr atvienojiet preci no strāvas pēc katras lietošanas reizes vai arī tās regulēšanas un pārvietošanas laikā, kā arī pirms preces tīrīšanas.

18. Neatstājiet preci bez uzraudzības. Pirms došanās

prom atvienojiet preci no strāvas.

19. Neatstājiet preci bez uzraudzības bērnu, neaizsargātu personu vai mājdzīvnieku tuvumā.

20. Nepārsedziet preci.

21. Nekad neizmantojiet preci un nepieskarieties tai ar slapjām vai mitrām rokām. Personīgas traumas risks!

22. Pārliecinieties, ka prece ir novietota uz līdzenas, plakanas, stabilas un sausas virsmas, lai aizsargātu preci no apgāšanās lietošanas laikā. Neizmantojiet preci uz nelīdzenas virsmas.

23. Nepiekariet un nepiestipriniet preci pie sienas vai griestiem. Nenovietojiet preci netālu no aizkariem vai augiem vai to tuvumā.

24. Saglabājiet drošu, vismaz 50 cm lielu atstarpi

starp preci un citiem objektiem.

25. Nenovietojiet preci vai preces daļas atklātas liesmas, apkures ventilācijas, plīts vai citu apkures ierīču vai citu karstumu radošu preču tuvumā. Sargājiet preci no viegli uzliesmojošiem priekšmetiem.

26. Neizmantojiet preci uzliesmojošās vidēs (piem., uzliesmojošu gāzu vai aerosolu tuvumā). Ugunsnedrošs!

27. Neizmantojiet preci bez pilnīgi samontēta ventilatora aizsargrežģa. Personīgas traumas risks! Lietošanas laikā ventilatora aizsargrežģim jābūt kārtīgi aizvērtam.

28. Nekad nepieskarieties kustīgām detaļām. Ar nevienu sava ķermeņa daļu vai matiem nepieskarieties

kustīgām detaļām vai ventilatora spārniem, kas darbojas. Personīgas traumas un preces bojājuma risks!

29. Nekad nelieciet pirkstus, zīmuļus vai citus priekšmetus ventilatora aizsargrežģī, kad prece darbojas vai ir atvienota no strāvas. Neievietojiet nekādus svešķermeņus ventilatora aizsargrežģī vai jebkurā preces atverē. Personīgas traumas, elektrošoka un preces bojājuma risks!

30. Šo precī nevar izmantot vannas istabās, dušās, mazgāšanas bļodās, baseinos vai tiešā ūdens, mitruma vai citu šķidrumu utt. tuvumā, vai arī vietā, kur pastāv risks iegremdēties šķidrumā vai uzšļakstīt šķidrumu precei.

31. Nemērciet precī, kontaktdakšu vai vadu ūdenī vai citā šķidrumā.

32. Neizmantojiet precī ārā.

33. Precī drīkst izmantot tikai māsaimniecībās.

34. Prece nav paredzēta izmantošanai komerciāliem vai rūpnieciskiem mērķiem.

35. Neizmantojiet precī ar pagarinātāju vai starpnieku taimera slēdžiem, vai citām metodēm, kas var automātiski ieslēgt vai izslēgt ierīci, jo tas var izraisīt pārkaršanu un ugunsgrēku.

36. Neizmantojiet šo ventilatoru ar jebkādu ārējo ātruma regulētāju, lai samazinātu elektrošoka, pārkaršanas un ugunsgrēka risku.

37. Neizmantojiet precī logu tuvumā. Lietus var radīt elektrisko apdraudējumu! Nāvējošas traumas risks!

38. Nekad nenovietojiet preci vietā, kur tā ir pakļauta tiešiem saules stariem vai pārmērīgiem putekļiem.

39. Nekad nenovietojiet ierīci vietā, kur tā var tikt pakļauta mehāniskai vibrācijai vai triecienam.

40. Preces montāžas vai izjaukšanas laikā tā nevar būt savienota ar strāvu.

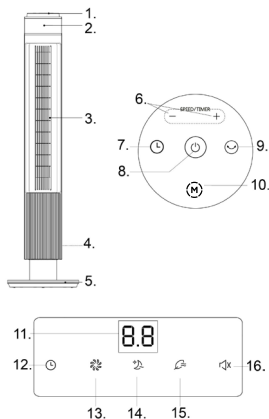
41. Pievienojiet to strāvai tikai pēc pilnīgas un pareizas preces salikšanas.

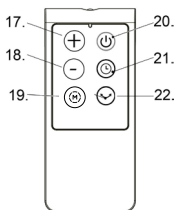
42. Nenovietojiet strāvas vadu zem pārsega vai paklāja un nelieciet uz vada priekšmetus. Strāvas vads nedrīkst šķērsot nevienu eju cilvēkiem, lai neradītu pakļupšanas risku un nebojātu preci.

43. Glabājiet visus iepakojumus bērniem nepieejamā vietā (plastmasas maisiņš, kartons, putuplasts utt.).

44. Nekad nemēģiniet pats atvērt vai labot ierīci, jo tas var padarīt garantiju spēkā neesošu un radīt īpašuma bojājumus un personīgu traumu. Tā vietā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi vai izplatītāju, vai mūsu atbalsta dienestu.

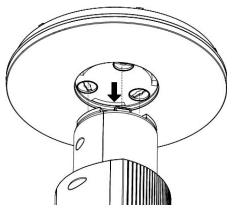
45. Saglabājiet šīs instrukcijas.



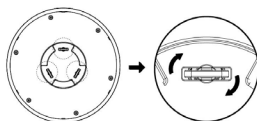


1. Vadības panelis
2. LED displejs
3. Ventilatora korpuss
4. Spānskrūve (ventilatora aizmugurē)
5. Ventilatora pamatne
6. Ātruma pogas
7. Taimera poga
8. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
9. Oscilēšanas poga (šūpošanās kustība)
10. Ventilatora režīma poga
11. LED displejs (pietuvināts skats)
12. Taimera LED statuss
13. Parasts režīms (LED statuss)
14. Miega režīms (LED statuss)
15. Dabiskais režīms (LED statuss)
16. Klusais režīms (LED statuss)
- 17 un 18. Ventilatora ātruma pogas
19. Ventilatora režīma poga
20. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
21. Taimera poga
22. Oscilēšanas poga (šūpošanās kustība)

Montāža



1. Piestipriniet ventilatora pamatni pie ventilatora korpusa. Pārļiecinieties, ka atvere starp pamatni un korpusu atrodas vienā līmenī.



2. Skats no ventilatora apakšas: Pagrieziet pogas par apmēram 90°.

Lietošana

Lietošanas laikā LED displejs automātiski izslēdzas pēc 30 sekundēm.

Regulējiet ventilatoru vai nu no vadības paneļa vai ar pultī.

1. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu.

2. Nospiediet ātruma pogas, lai palielinātu vai samazinātu ventilatora ātrumu par 1 pozīciju.

Ātruma iestatījumi ir 1-12.

Pašreizējais ātrums būs redzams LED displejā.

Piezīme: Ventilatora ātrumu iespējams mainīt tikai "parastā" režīmā.

3. Automātiska izslēgšana. Lai iestatītu taimeri, nospiediet taimera pogu.

Taimera iestatījumi ir: 0.5, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10, 11, 12 stundas.

Iestatītais laiks būs redzams LED displejā. Kad taimera laiks beidzas, ventilators automātiski izslēdzas.

4. Automātiska ieslēgšana. Lai iestatītu taimeri, nospiediet taimera pogu.

Taimera iestatījumi ir: 0.5, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10, 11, 12 stundas.

Iestatītais laiks būs redzams LED displejā. Kad taimera laiks beidzas, ventilators automātiski ieslēdzas.

5. Nospiediet režīma pogu, lai mainītu režīmus (parasts/dabiskais/miega/klusais). Parasts = ventilators darbojas izvēlētajā ātrumā. Dabiskais = ventilators simulē dabisku vēju, automātiski mainot ātrumu. Miega = ventilators maina ātrumu par -1 ik pēc 30 minūtēm, līdz tas

sasniedzamāko līmeni. Klusais = šis ir ventilatora visklusākais režīms.

6. Nospiediet oscilēšanas pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu šūpošanās kustību.

7. Atvienojiet ventilatoru no elektrotīkla, kad tas netiek izmantots vai tiek atstāts bez pieskatīšanas.

Tālvadības pults

Ievietojiet CR2032 tipa bateriju (iekļauta komplektā) tālvadības pults aizmugurē.

Tālvadības pults funkcijas ir tādas pašas kā uz vadības panela.

Piezīme: lai tālvadības pults darbotos, tā jāpavērs pret ventilatoru.

Tīrīšana un apkope

Pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci un atvienojiet precī no strāvas. Nekad netīriet šo precī, kad tā ir savienota ar strāvu!

Preces tīrīšanai izmantojiet maigu, sausu drānu.

Neļaujiet ventilatora aizmugurē esošajā ventilācijas atverē uzkrāties putekļiem.

Tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai pulēšanas līdzekļus. Tie var bojāt ventilatora virsmu.

Precī ieteicams uzglabāt oriģinālajā iepakojumā. Uzglabāt vēsā un sausā vietā, kurā nav putekļu.

Ventilatora spārnu tīrīšana

Ventilatora aizmugurē uz gaisa ieplūdes atveres ir plastmasas vāciņš, ko iespējams noņemt, atskrūvējot vienu skrūvi un pavelkot un paceļot.

Kad plastmasas vāciņš ir noņemts, jūs varat notīrīt ventilatora spārnus. Pēc ventilatora spārnu notīrīšanas uzlieciet atpakaļ plastmasas vāciņu un kārtīgi to pieskrūvējiet.

Īpašības

Nominālais spriegums: 220-240V ~ 50Hz

Jauda: 25 W

Atbalsts

Vairāk informācijas par precēm atrodama tīmekļa vietnē www.aurdell.com.

Iepakojuma iznīcināšana

Iepakojumu var izmantot preces uzglabāšanai vai pārvietošanai. Iznīciniet iepakojuma materiālu, pārstrādājot to saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

LIT

Ačiū, kad renkatēs „Nordic Home”!

Saugos instrukcijas

1. Prietaisā galima naudoti tik taip, kaip aprašyta instrukcijoje. Jei prietaisą naudojate kitaip, garantija gali negaliooti.

2. Prieš jungdami prietaisą prie pagrindinio įtampos šaltinio, įsitikinkite, kad įtampa, nurodyta ant produkto, atitinka maitinimo šaltinio įtampą.

3. Nenaudokite šio produkto, jei kištukas, maitinimo laidas ar korpusas yra pažeisti, esant veikimo sutrikimams, o taip pat jei produktas buvo nukritęs ar kaip nors kitaip pažeistas.

4. Šį prietaisą gali naudoti 8-erių metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys fizinę, sensorinę ar protinę negalią arba neturintys pakankamai patirties, jei jie prižiūrimi ar

instrukuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą bei supranta, kokie pavojai gali kilti.

5. Vaikams negalima žaisti su prietaisu.

6. Vaikams negalima valyti ar atlikti kitokių prietaiso priežiūros veiksmų, nebent jie yra vyresni nei 8-erių metų ir prižiūrimi.

7. Laikykite produktą ir jo laidą jaunesniems, nei 8-erių metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.

8. Prieš nuimdami ventiliatoriaus apsaugą, įsitikinkite, kad prietaisas atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

9. Neleiskite maitinimo laidui kaboti ant aštrių stalo ar spintelės (baldo) kraštų.

10. Neleiskite prietaisui liestis prie jokių karštų paviršių.

11. Saugokite prietaisą nuo prispaudimo.

12. Niekomet neuždėkite ir neapvyniokite maitinimo laido aplink prietaisą. Maitinimo laidas naudojimo metu niekuomet negali liestis su ventiliatoriumi.

13. Naudokite prietaisą tik visiškai išvynioję maitinimo laidą. Gali kilti perkaitimo ir gaisro pavojus!

14. Netraukite už laido, jei norite išraukti kištuką. Išjungdami ištraukite kištuką tiesiai iš lizdo.

15. Maitinimo kištukas turi būti visuomet lengvai pasiekiamas, kad būtų galima kaip įmanoma greičiau jį ištraukti.

16. Nebandykite patys remontuoti prietaiso ar jo laido. Vietoje to, susisiekite su kompetentingu elektriку ar pardavėju arba su mūsų

aptarnavimo centru.

Netinkami taisymo darbai naudotojui gali sukelti pavojų!

17. Visuomet atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio po kiekvieno naudojimo, taip pat jį reguliuodami ar perkeldami į kitą vietą bei prieš valydami prietaisą.

18. Nepalikite prietaiso be priežiūros. Prieš išeidami iš namų, atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.

19. Nepalikite nepriežiūrimo prietaiso šalia vaikų, pažeidžiamų asmenų ar gyvūnų.

20. Neuždenkite prietaiso.

21. Niekomet nenaudokite ir nelieskite produkto šlapiomis ar drėgnomis rankomis. Kyla grėsmė susižaloti!

22. Įsitinkite, kad prietaisas pastatytas ant lygaus,

plokščio, stabilaus ir sauso paviršiaus, kad apsaugotumėte jį nuo apvirtimo naudojimo metu. Nenaudokite prietaiso ant nelygių paviršių.

23. Nekabinkite ir nemontuokite prietaiso prie sienos ar lubų. Nestatykite prietaiso šalia užuolaidų ar augalų.

24. Išlaikykite bent 50 cm saugų atstumą tarp prietaiso ir aplinkinių objektų.

25. Nestatykite prietaiso ar kurių nors jo dalių šalia atviros ugnies, šilumos vėdinimo, viryklės, kitų kaitinimo prietaisų ar bet kokių kitų prietaisų, skleidžiančių karštį. Laikykite prietaisą atokiai nuo degių objektų.

26. Nenaudokite prietaiso degioje aplinkoje (pavyzdžiui, šalia degiųjų

dujų ar purškiklių). Gaisro pavojus!

27. Nenaudokite produkto be visiškai surinktos

ventiliatoriaus apsaugos.

Kyla grėsmė susižaloti!

Ventiliatoriaus apsauga naudojimo metu turi būti saugiai uždaryta.

28. Niekada nelieskite judančių dalių. Venkite bet kurios kūno dalies ar plaukų kontakto su judančiomis dalimis ar besisukančiomis ventiliatoriaus mentėmis.

Kyla grėsmė susižaloti ir sugadinti prietaisą!

29. Niekada neikiškite pirštų, pieštukų ar kitų objektų pro ventiliatoriaus apsaugą, kol prietaisas įjungtas, o taip pat ir tuomet, kai prietaisas atjungtas nuo maitinimo šaltinio. Neikiškite jokių svetimkūnių pro ventiliatoriaus apsaugą ar į

bet kurią kitą prietaiso angą. Kyla grėsmė susižaloti, patirti elektros šoką bei sugadinti prietaisą!

30. Šio prietaiso negalima naudoti vonioje, duše, kriauklėje, baseine ar šalia vandens, drėgmės bei kitų skysčių ir pan. arba ten, kur kyla prietaiso patekimo į vandenį ar vandens užtiškimo ant prietaiso rizika.

31. Nenardinkite prietaiso, jo kištuko ar maitinimo laido į vandenį ar kitus skysčius.

32. Nenaudokite prietaiso lauke.

33. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje.

34. Prietaisas neskirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui.

35. Nenaudokite prietaiso su prailgintuvu arba tarpiniais laikmačio jungikliais ar kitomis priemonėmis, kurios

galėtų automatiškai įjungti ar išjungti prietaisą, nes tai gali sukelti perkaitimą ir gaisrą.

36. Kad sumažintumėte elektros šoko, perkaitimo ir gaisro riziką, nenaudokite šio ventiliatoriaus su jokiais išoriniais greičio reguliavimo įrenginiais.

37. Nenaudokite šio prietaiso šalia langų. Lietus gali sukelti elektros pavojų! Kyla rizika mirtinai susižaloti!

38. Niekada nestatykite prietaiso ten, kur jį pasiektų tiesioginiai saulės spinduliai ar itin didelis dulkių kiekis.

39. Niekada nestatykite prietaiso ten, kur jį gali pasiekti mechaninės vibracijos ar smūgiai.

40. Surenkant ir išardant prietaisą, jis neturi būti prijungtas prie maitinimo šaltinio.

41. Prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio tik po to,

kai jis visiškai ir tinkamai surinktas.

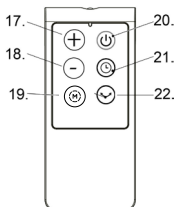
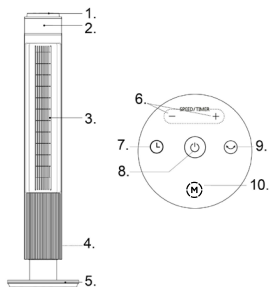
42. Neuždenkite maitinimo laido, nedėkite jo po kilimu ir kitais objektais. Maitinimo laidas neturėtų kirsti praėjimo, kad būtų išvengta užkliuvimo ar prietaiso sugadinimo pavojaus.

43. Laikykite bet kokią įpakavimą atokiau nuo vaikų (plastikinius maišelius, kartonines pakuotes, putplastį ir pan.).

44. Niekada nebandykite patys atidaryti ar taisyti prietaiso, nes kitaip garantija gali negaliooti. Tai taip pat gali sugadinti nuosavybę ar sutrikdyti jūsų sveikatą.

Vietoje to, susisieki su kompetentingu elektriку ar pardavėju arba su mūsų aptarnavimo centru.

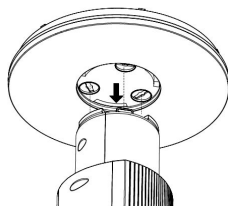
45. Saugokite šias instrukcijas.



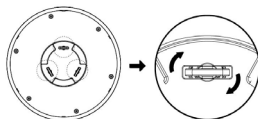
1. Valdymo skydelis
2. LED ekranas
3. Ventilatoriaus korpusas
4. Rankinė veržlė (kitoje ventilatoriaus pusėje)
5. Ventilatoriaus pagrindas
6. Greičio reguliavimo mygtukai
7. Laikmačio mygtukas
8. Įjungimo/išjungimo mygtukas
9. Rotacijos (sukimosi judesio) mygtukas
10. Ventilatoriaus režimo nustatymo mygtukas
11. LED ekranas (iš arčiau)
12. Laikmačio LED būseną
13. Įprastas režimas (LED būseną)
14. Miego režimas (LED būseną)

15. Natūralus režimas (LED būseną)
16. Tylos režimas (LED būseną)
17. ir 18. ventilatoriaus greičio reguliavimo mygtukai
19. Ventilatoriaus režimo nustatymo mygtukas
20. Įjungimo/išjungimo mygtukas
21. Laikmačio mygtukas
22. Rotacijos (sukimosi judesio) mygtukas

Surinkimas



1. Pritvirtinkite ventilatoriaus pagrindą prie ventilatoriaus korpuso. Įsitinkinkite, kad angos tarp pagrindo ir korpuso yra viename lygmenyje.



2. Žiūrint iš ventilatoriaus apačios: pasukite svirtį apie 90° kampą.

Naudojimas

Naudojimo metu, LED ekranas automatiškai išsijungia po 30 sekundžių.

Ventiliatorių galite valdyti valdymo skydelio arba nuotolinio valdymo pultelio pagalba.

1. Spustelėkite įjungimo/išjungimo mygtuką, kad įjungtumėte arba išjungtumėte prietaisą.

2. Spustelėkite greičio mygtukus, kad padidintumėte arba sumažintumėte ventiliatoriaus sukimosi greitį 1 padala. Galimi greičio nustatymai nuo 1 iki 12.

Esamas greitis bus rodomas LED ekrane.

Pastaba: Ventiliatoriaus greičio keitimas galimas tik esant „įprastam“ ventiliatoriaus režimui.

3. Kad ventiliatorius išsijungtų automatiškai. Kad nustatytumėte laikmatį, spustelėkite laikmačio mygtuką.

Galimi laikmačio nustatymai: 0,5; 1; 1,5; 2; 2,5; 3; 3,5; 4; 4,5; 5; 5,5; 6; 6,5; 7; 7,5; 8; 8,5; 9; 9,5; 10; 11; 12 valandų. Nustatytas laikas bus rodomas LED ekrane. Pasibaigus nustatytam laikmačio laikui, ventiliatorius automatiškai išsijungs.

4. Kad ventiliatorius įsijungtų automatiškai. Kad nustatytumėte laikmatį, spustelėkite laikmačio mygtuką.

Galimi laikmačio nustatymai: 0,5; 1; 1,5; 2; 2,5; 3; 3,5; 4; 4,5; 5; 5,5; 6; 6,5; 7; 7,5; 8; 8,5; 9; 9,5; 10; 11; 12 valandų. Nustatytas laikas bus rodomas LED ekrane. Pasibaigus nustatytam laikmačio laikui, ventiliatorius automatiškai įsijungs.

5. Spustelėkite režimo nustatymo mygtuką, kad pakeistumėte režimą (įprastas/natūralus/miego/tylus). Įprastas režimas = ventiliatorius veikia pasirinktu greičiu. Natūralus režimas = ventiliatorius imituoja natūralų vėjelį, automatiškai keisdamas greičius. Miego režimas = ventiliatorius kas 30 minučių sumažina greitį 1 padala, kol pasiekia mažiausią. Tylus režimas = tai tyliausias ventiliatoriaus režimas.

6. Spustelėkite rotacijos mygtuką, kad įjungtumėte arba išjungtumėte sukimosi judesį.
7. Kai nenaudojate arba ventiliatorius paliktas be priežiūros, ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.

Nuotolinis valdymas

Kitoje nuotolinio valdymo pultelio pusėje įdėkite CR2032 tipo bateriją (pridedama).

Nuotolinio valdymo funkcijos tokios pat, kaip ir valdymo skydelyje.

Pastaba: kad veiktų, nuotolinio valdymo pultelį turite nukreipti į ventiliatorių.

Valymas ir priežiūra

Prieš valydami, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio. Niekada nevalykite šio prietaiso, kai jis įjungtas į elektrą!

Prietaisui valyti naudokite minkštą, sausą šluostę. Neleiskite susikaupti dulkėms ant ventiliacijos angos užpakalinėje ventiliatoriaus dalyje. Nenaudokite valiklių, abrazyvinių valymo priemonių ar poliravimo priemonių prietaisui valyti. Jie gali pažeisti ventiliatoriaus paviršių. Rekomenduojame laikyti ventiliatorių originalioje pakuotėje. Laikykite vėsioje ir sausoje vietoje, saugokite nuo dulkių.

Ventiliatoriaus menčių valymas

Kitoje ventiliatoriaus pusėje ant oro įėjimo angos yra plastikinė apsauga, kurią galima nuimti atsukus vieną varžtą bei slenkant žemyn ir nukeliant plastikinę apsaugą. Pašalinę plastikinę apsaugą galite valyti ventiliatoriaus mentes. Nuvalę ventiliatoriaus mentes uždėkite plastikinę apsaugą ir tvirtai prisukite.

Savybės

Nominalioji įtampa: 220-240 V ~ 50 Hz

Galia: 25 W

Pagalba

Daugiau informacijos apie produktą galite rasti svetainėje www.aurdel.com.

Pakuotės šalinimas

Dėžė gali būti naudojama prietaiso laikymui arba gabenimui. Pašalinkite pakavimo medžiagas jas perdirdami, pagal vietinį reglamentavimą.

NLD

Hartelijk dank voor uw koop van Nordic Home!

Veiligheidsinstructies

1. Het apparaat mag alleen worden gebruikt als omschreven in de handleiding. Ongeoorloofd gebruik kan de garantievoorwaarden doen vervallen.

2. Controleer voordat u het product aansluit op de netvoeding of de spanning van het product overeenstemt met de netspanning.

3. Zet dit apparaat niet in werking als de stekker, stroomkabel, behuizing beschadigd is of na het optreden van een storing, na een stootje of na een andere schade.

4. Dit product kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of zonder afdoende kennis en ervaring als zij onder toezicht staan of als zij instructie hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.

5. Kinderen mogen met het toestel niet spelen.

6. Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij deze ten minste 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.

7. Houd het product en kabel buiten bereik van kinder jonger dan 8 jaar.

8. Zorg ervoor dat het product niet onder netspanning staat als u de ventilatorkap verwijdt.

9. Laat het stroomsnoer niet over een scherpe rand van een tafel of een balie (meubels) hangen.

10. Het product mag niet in aanraking komen met een heet oppervlak.

11. Bescherm het product tegen de schade door beknelling.

12. Plaats of wikkel het stroomsnoer nooit rond het product. Het stroomsnoer mag nooit in contact komen met de ventilator tijdens het gebruik.

13. Gebruik het product alleen met een volledig afgewikkelde stroomkabel. Gevaar voor oververhitting en brand!

14. Trek niet aan het stroomsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Trek de stekker uit het stopcontact.

15. De stekker moet te allen tijde gemakkelijk bereikbaar zijn, zodat de stekker zo snel mogelijk kan worden verwijderd.

16. Probeer dit product niet zelf te repareren, raadpleeg een bevoegde elektricien, uw detailhandelaar of onze hulpdesk. Ongeoorloofde reparaties kunnen de

gebruiker aan gevaar blootstellen!

17. Koppel het product altijd van de spanning los na elk gebruik of bij het afstellen of verplaatsen van de ene locatie naar de andere en voordat u het product reinigt.

18. Laat het product niet zonder toezicht. Verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u vertrekt.

19. Laat het product niet zonder toezicht in de buurt van kinderen, kwetsbare personen of huisdieren.

20. Bedek het product niet.

21. Gebruik of raak het product nooit met de natte of vochtige handen. Risico van persoonlijk letsel!

22. Zorg ervoor dat het product op een egale, vlakke, stabiele en droge ondergrond staat om de kanteling tijdens het gebruik te voorkomen. Plaats het

product op onregelmatige oppervlakken niet.

23. Hang of bevestig het product niet aan muur of plafond. Plaats het product niet in de buurt van gordijnen of planten of in nabijheid daarvan.

24. Bewaar een afstand van minstens 50 cm tot het product.

25. Plaats het product of delen van het product niet in de buurt van een open vlam, warmteventilatie, fornuis of andere

verwarmingstoestellen of andere producten die warmte produceren. Houd het product uit de buurt van ontvlambare voorwerpen.

26. Gebruik het product niet in een brandbare omgeving (zoals brandbare gassen of sprays). Brandgevaar!

27. Gebruik het product niet zonder volledig opgebouwde ventilatorkap. Risico van persoonlijk letsel! De ventilatorkap moet goed gesloten zijn tijdens het gebruik.

28. Raak nooit de bewegende delen. Vermijd contact tussen uw lichaamsdelen of haar en bewegende delen of ventilatorbladen. Risico van persoonlijk letsel en beschadiging van product!

29. Steek nooit vingers, potloden of andere voorwerpen door de ventilatorkap als het product in gebruik is of als de stekker uit het stopcontact is verwijderd. Steek geen vreemde voorwerpen in de ventilatorkap of in een opening van het product. Risico van persoonlijk letsel,

elektrische schok en beschadiging van product!

30. Dit product mag niet worden gebruikt in badkamers, douches, wasbakken, zwembad of in de onmiddellijke nabijheid van water, vochtige of andere vloeistoffen, etc. of waar het risico bestaat dat het wordt ondergedompeld in vloeistof of spatten van vloeistoffen op het product.

31. Het product, de stekker of kabel niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen.

32. Gebruikt dit apparaat niet buiten.

33. Het product is alleen voor huishoudelijk gebruik.

34. Het product is niet bestemd voor commercieel of industrieel gebruik.

35. Gebruik het product niet met een verlengkabel of tussenliggende

tijdschakelaars of met andere middelen die het apparaat automatisch kunnen in- of uitschakelen, omdat dit oververhitting en brand kan veroorzaken.

36. Gebruik deze ventilator niet met externe snelheidsregelaars om het risico van elektrische schokken, oververhitting en brand te verminderen.

37. Gebruik het product niet in de buurt van vensters. Regen kan elektrisch gevaar veroorzaken! Levensgevaar!

38. Plaats het product nooit op een plek waar het aan direct zonlicht of veel stof kan worden blootgesteld.

39. Plaats het apparaat nooit op een plek waar het aan mechanische trillingen of schokken kan worden blootgesteld.

40. Tijdens het monteren of demonteren mag het product

niet op het stroomnet zijn aangesloten.

41. Sluit het apparaat aan op de spanning nadat het product volledig en correct is geassembleerd.

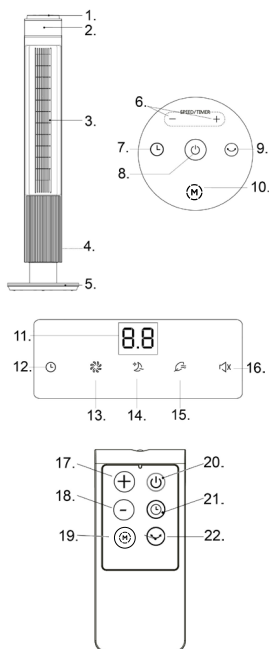
42. Leg de stroomkabel niet onder een afdekking of onder een tapijt en bedek de kabel niet met voorwerpen. Het snoer mag geen wegen doorkruisen om struikelgevaar of productschade te voorkomen.

43. Houd alle verpakkingen (plastic zak, karton, plastic schuim, etc.) buiten het bereik van kinderen.

44. Probeer het apparaat nooit zelf te openen of te repareren, omdat hierdoor de garantie vervalt en ook materiële schade en lichamelijk letsel kan ontstaan. Neem contact met

een bevoegde elektricien, verkoper of onze ondersteuning op.

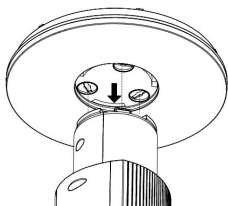
45. Bewaar deze instructies.



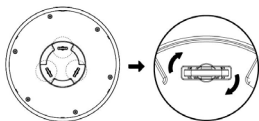
1. Bedieningspaneel
2. LED-scherm
3. Ventilator behuizing
4. Vingerschroef (op de achterkant van de ventilator)
5. Ventilatorvoet

6. Snelheidsknoppen
7. Timerknop
8. Aan-/uitknop
9. Oscillatieknop (zwaaibeweging)
10. Ventilator modusknop
11. LED-scherm (Close-up)
12. LED-status timer
13. Normale modus (LED-status)
14. Slaapmodus (LED-status)
15. Natuurlijke modus (LED-status)
16. Stille modus (LED-status)
- 17 en 18. Snelheidsknoppen ventilator
19. Modusknop ventilator
20. Aan-/uitknop
21. Timerknop
22. Oscillatieknop (zwaaibeweging)

Montage



1. Bevestig de ventilatorvoet en de ventilatorbehuizing aan elkaar. Zorg ervoor dat een gat tussen voet en behuizing uitgelijnd is.



2. Beeld gezien vanaf beneden: Draai aan de knoppen ongeveer 90°.

Gebruik

Gedurende het gebruik wordt het LED-scherm na 30 seconden automatisch uitgezet.

Beheer de ventilator met behulp van het bedieningspaneel of de afstandsbediening.

1. Druk op de aan-/uitknop om de ventilator in- of uitschakelen.

2. Druk op de snelheidsknoppen om de ventilatorsnelheid met 1 te verhogen of te verlagen. Snelheidsinstellingen zijn 1 tot en met 12.

De actuele snelheid wordt op het LED-scherm weergegeven.

Opmerking: u mag de snelheid wijzigen als de ventilator in normale modus staat.

3. Automatisch uitschakelen. Om de timer in te stellen, druk op de timerknop.

De instellingen van timer zijn als volgt: 0.5, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10, 11, 12 uur. De ingestelde tijd wordt op het LED-display weergegeven. Als de ingestelde tijd voorbij is wordt de ventilator automatisch uitgeschakeld.

4. Automatisch inschakelen. Om de timer in te stellen, druk op de timerknop.

De instellingen van timer zijn als volgt: 0.5, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10, 11, 12 uur. De ingestelde tijd wordt op het LED-display weergegeven. Als de ingestelde tijd voorbij is wordt de ventilator automatisch ingeschakeld.

5. Druk op de modusknop om de modus te wijzigen (Normaal/natuurlijk/slaap/stil). Normaal = de ventilator werkt op de gekozen snelheid.

Natuurlijk = de ventilator simuleert de natuurlijke wind door de snelheid automatisch te wijzigen.

Slaap = de ventilator wijzigt de snelheid met -1 om 30 minuten totdat de laagste snelheid wordt bereikt. Stil = de stilste modus van ventilator.

6. Druk op de oscillatieknop om de zwaaibeweging in- of uitschakelen.

7. Trek de stekker uit het stopcontact als u de ventilator niet gebruikt of als de ventilator onbeheerd wordt achtergelaten.

Afstandsbediening

Plaats de bijgeleverde batterij CR2032 in het vakje aan de onderkant van de afstandsbediening.

De functies van de afstandsbediening zijn dezelfde als die van het bedieningspaneel.

Opmerking: De afstandsbediening moet op de ventilator gericht worden om te werken.

Reiniging en onderhoud

Vóór de reinigingswerkzaamheden schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact. Reinig het product nooit als het op een stroombron is aangesloten!

Gebruik een zachte, droge doek om het apparaat schoon te maken.

Houd de ventilatie op de achterkant vrij van stof. Gebruik geen oplossingen, schurende middelen of polijsting. Deze kunnen het oppervlak van de ventilator beschadigen.

Voor opslag van het product raden wij aan om de originele verpakking te gebruiken. Bewaar de ventilator op een koele en droge plaats die tegen stof is beschermd.

Reiniging van ventilatorblad

De ventilator heeft een kunststof afscherming op de achterkant, deze kan verwijderd worden door een schroef los te draaien en de kunststof afscherming naar beneden te trekken. Na het verwijderen van kunststof afscherming kunt u het ventilatorblad reinigen. Als u met de reiniging klaar bent, plaats de afscherming terug en draai de schroef vast aan.

Eigenschappen

Nominale spanning: 220-240V ~ 50Hz

Stroom: 25 W

Ondersteuning

Meer informatie over het product is te vinden op www.aurdel.com.

Verwijdering van verpakking

De verpakking kan voor de opslag of het vervoer van het product gebruikt worden. Het verpakkingsmateriaal moet volgens de wettelijke bepalingen worden verwijderd.

NOR

Takk for at du valgte Nordic Home!

Sikkerhetsinstruksjoner

1. Produktet får kun bli brukt i henhold til beskrivelsen i

manualen. Annen bruk kan oppheve garantien.

2. Innen du kobler produktet til strømuttaket, kontroller at spenningen på produktet stemmer over ens med spenningen på strømuttaket.

3. Bruk ikke dette produktet med en skadet strømkabel, strømkontakt, skadet deksel eller om produktet kan ha blitt utsatt for fallskade eller noen andre typer skader.

4. Dette produktet kan brukes av barn som er 8 år eller eldre, personer med nedsatt fysiske eller psykiske egenskaper, og av personer med manglende kunnskap og erfaring om de får tilsyn eller instruksjoner angående bruk av apparatet på en trygg måte og om de forstår farene involvert.

5. Barn får ikke leke med dette produktet.

6. Rengjøring og vedlikehold får ikke gjøres av barn om de er yngre enn 8 år og ikke får tilsyn.
7. Hold produktet og kabelen ut av rekkevidde for barn under 8 år.
8. Pass på at produktet er koblet ut av strømuttaket før du tar bort viftebeskyttelsen.
9. Ikke la strømkabelen henge over skarpe kanter på bord eller benker.
10. Ikke la produktet komme i kontakt med noen varme flater.
11. Beskytt produktet mot klemskader.
12. Aldri plasser eller snurr strømkabelen rundt produktet. Strømkabelen får aldri komme i kontakt med viften under bruk.
13. Bruk kun produktet med en helt utstrakt strømkabel. Fare for overoppheting og ild!
14. Ikke dra i strømkabelen for å koble ut strømkontakten. Dra kontakten rett ut fra veggen når du kobler ut den.
15. Strømkontakten må være lett tilgjengelig hele tiden, slik at kontakten kan kobles ut så fort som mulig.
16. Forsøk ikke å reparere dette produktet eller kabelen på egenhånd, kontakt i stedet en kvalifisert elektriker, din forhandler eller vår support. Feilaktig reparasjon kan utsette brukeren for fare!
17. Koble alltid ut produktet fra strømkontakten etter hver bruk, eller når du justerer den eller flytter den fra en plass til en annen, og innen du rengjør produktet.
18. Ikke forlat produktet uten tilsyn. Koble alltid ut produktet fra strømuttaket innen du går hjemmefra

19. Ikke forlat produktet uten tilsyn i nærheten av barn, utsatte personer eller husdyr.

20. Dekk ikke til produktet.

21. Aldri bruk eller berør produktet med våte eller fuktige hender. Risiko for personskade kan oppstå!

22. Pass på at produktet plasseres på en jevn, flat, stabil og tørr flate for å hindre att produktet velter under bruk. Ikke bruk produktet på ujevne flater.

23. Heng ikke opp eller monter produktet på en vegg eller i tak. Plasser ikke produktet i nærheten av gardiner eller planter.

24. Hold en sikkerhetsavstand på minst 50cm mellom produktet og andre objekter.

25. Plasser ikke produktet eller noen av produktet sine deler i nærheten av åpne flammer, varmeventilasjon, ovner eller

andre varmeapparater eller andre produkter som produserer varme. Hold produktet vekk fra brennbare objekter.

26. Ikke bruk produktet i brannfarlige atmosfærer (f.eks. i nærheten av brennbare gasser eller spray).

Brannrisiko!

27. Ikke bruk produktet uten fullstendig montert viftebeskyttelse. Det finnes risiko for personskader!

Viftebeskyttelsen må være ordentlig stengt under bruk

28. Berør aldri bevegelige deler. Unngå at noen kroppsdeler eller ditt hår kommer i kontakt med bevegelige deler eller viftebladene. Det finnes risiko for personskader og produktskade!

29. Putt aldri inn fingre, penner eller andre objekter igjennom

viftebeskyttelsen når produktet er i bruk eller når produktet er frakoblet fra strømuttaket. Putt ikke inn noen fremmedobjekter i viftebeskyttelsen eller i noen åpninger i produktet. Det finnes risiko for personskader, elektrisk sjokk og produktskader!

30. Dette produktet får ikke brukes på baderom, i dusjer, ved vaskeboller, svømmebasseng eller i umiddelbar nærhet ved vann, fukt, væske osv. der det finnes en risiko for nedsenkning av produktet i vann, eller fare for spruting av væske på produktet

31. Ikke senk produktet eller strømkabelen ned i vann eller andre væsker.

32. Ikke bruk produktet utendørs.

33. Produktet er kun for husholdningsbruk.

34. Produktet er ikke tiltenkt kommersielt eller industrielt bruk.

35. Ikke bruk produktet med en forlengelseskabel eller mellomliggende timer-bryter eller noe annet utstyr som kan slå av eller på enheten ettersom det kan forårsake overoppheting og brann.

36. Ikke bruk denne viften med noen eksterne hastighetskontrollenheter for å minske risikoen for elektrisk sjokk, overoppheting og brann.

37. Ikke bruk produktet i nærheten av vindu. Regn kan skape elektrisk fare! Risiko for dødelig personskade!

38. Plasser aldri produktet hvor det kan utsettes for direkte sollys eller for mye støv.

39. Plasser aldri enheten hvor den kan utsettes for mekaniske vibrasjoner eller støt.

40. Under montering eller demontering må ikke produktet være tilkoblet til strømuttaket.

41. Koble produktet til strømuttaket når produktet er fullstendig og korrekt montert.

42. Plasser ikke strømkabelen under ett teppe eller en matte, og ikke dekk over kabelen med objekter. Kabelen får ikke krysse noen passasje for mennesker for å unngå fare for å snuble i kabelen eller skader på produktet.

43. Hold all forpakning vekk fra barn (plastpose, kartong, plastskum osv.).

44. Forsøk aldri å åpne eller reparere enheten på egenhånd ettersom dette kan oppheve garantien og kan også føre til eiendomsskader og personskader. Kontakt i stedet en kvalifisert elektriker, forhandleren eller vår support.

45. Ta vare på disse instruksjonene.

POL

Dziękujemy, że wybrałeś Nordic Home!

Instrukcja bezpieczeństwa

1. Z urządzenia można korzystać wyłącznie tak, jak to opisano w niniejszej instrukcji. Inne użycie może unieważnić gwarancję.

2. Przed podłączeniem produktu do napięcia sieciowego sprawdź, czy napięcie na produkcie jest z nim zgodne.

3. Nie należy używać tego produktu, jeśli wtyczka, kabel zasilający lub obudowa są uszkodzone, jeśli urządzenie działało nieprawidłowo, zostało uszkodzone w wyniku upadku lub doznało innego rodzaju uszkodzenia.

4. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej oraz

przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one objęte nadzorem lub zapoznane z instrukcją użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją wynikające z niego potencjalne zagrożenia.

5. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

6. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają ponad 8 lat i są pod nadzorem dorosłych.

7. Trzymaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

8. Przed zdjęciem osłony wentylatora upewnij się, że jest on odłączony od zasilania.

9. Nie pozwól, aby kabel zasilający zwisał z ostrej krawędzi stołu lub blatu.

10. Nie pozwól na kontakt z jakąkolwiek gorącą powierzchnią.

11. Chroń urządzenie przed uszkodzeniem przez ściśnięcie.

12. Nigdy nie umieszczaj ani nie owijaj kabla zasilającego wokół urządzenia. Kabel zasilający nigdy nie może stykać się z wentylatorem podczas używania go.

13. Używaj urządzenia tylko z całkowicie rozwiniętym kablem. Istnieje niebezpieczeństwo przegrzania i pożaru!

14. Nie ciągnij za kabel zasilający, aby wyciągnąć wtyczkę. Podczas odłączania wyciągnij wtyczkę bezpośrednio z kontaktu.

15. Dostęp do wtyczki musi być zawsze swobodny, by

mogła zostać odłączona tak szybko, jak to możliwe.

16. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia ani jego kabla, zamiast tego skontaktuj się z w pełni wykwalifikowanym elektrykiem, sprzedawcą lub naszym działem wsparcia technicznego. Nieprawidłowe naprawy mogą narazić użytkownika na niebezpieczeństwo!

17. Zawsze odłączaj urządzenie z prądu po każdym użyciu, regulowaniu lub przenoszeniu go z jednego miejsca do drugiego oraz przed czyszczeniem.

18. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru. Wyłącz je z prądu przed wyjściem z domu.

19. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru w pobliżu dzieci, osób

wymagających szczególnej opieki lub w pobliżu zwierząt.

20. Nie zakrywaj urządzenia.

21. Nigdy nie używaj ani nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.

Istnieje ryzyko poważnych obrażeń ciała!

22. Upewnij się, że urządzenie zostało umieszczone na równej, płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni, aby uchronić je przed przewróceniem się podczas używania. Nie używaj urządzenia na nierównych powierzchniach.

23. Nie zawieszaj ani nie montuj wentylatora na ścianie lub suficie. Nie umieszczaj wentylatora obok zasłon, roślin lub w ich pobliżu.

24. Ustawiaj wentylator w bezpiecznej odległości co

najmniej 50 cm od innych przedmiotów.

25. Nie należy umieszczać urządzenia ani żadnych jego części w pobliżu otwartego ognia, ogrzewania, kuchenki lub innych urządzeń bądź produktów wytwarzających ciepło. Trzymaj urządzenie z dala od przedmiotów łatwopalnych.

26. Nie należy używać wentylatora w środowisku grożącym łatwym zapłonem (np. w pobliżu gazów łatwopalnych lub aerozoli). Istnieje zagrożenie pożarowe!

27. Nie używaj urządzenia bez w pełni zmontowanej osłony śmigieł. Istnieje ryzyko poważnych obrażeń ciała! Osłona wentylatora musi być bezpiecznie zamknięta podczas jego używania.

28. Nigdy nie dotykaj części ruchomych. Unikaj kontaktu włosów lub jakiegokolwiek części ciała z częściami ruchomymi lub pracującymi śmigłami wentylatora. Istnieje ryzyko poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia produktu!

29. Nigdy nie wkładaj palców, ołówków ani innych przedmiotów przez osłonę wentylatora, gdy jest on używany ani nawet, gdy jest on odłączony od zasilania. Nie wkładaj żadnych przedmiotów w osłonę wentylatora ani w żadne jego otwory. Istnieje ryzyko poważnych obrażeń ciała, porażenia prądem i uszkodzenia produktu!

30. Tego urządzenia nie można stosować w łazienkach, prysznicach, umywalkach, basenach ani w bezpośrednim sąsiedztwie

wody, wilgoci lub innych płynów itp. ani również tam, gdzie istnieje ryzyko utopienia lub zapryskania go.

31. Nie zanurzaj urządzenia, wtyczki ani kabla zasilającego w wodzie lub innych cieczach.

32. Nie używaj wentylatora poza domem.

33. Ten produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.

34. Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

35. Nie używaj wentylatora z przedłużaczem ani przełącznikami czasowymi lub innymi środkami, które mogą automatycznie włączać i wyłączać urządzenie, ponieważ może to spowodować jego przegrzanie i pożar.

36. Nie używaj wentylatora w połączeniu z żadnym zewnętrznym urządzeniem do kontroli prędkości, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, przegrzania lub pożaru.

37. Nie używaj wentylatora w pobliżu okien. Deszcz może stworzyć zagrożenie elektryczne! Istnieje ryzyko śmiertelnych obrażeń!

38. Nigdy nie umieszczaj wentylatora w miejscu, w którym mógłby być narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub nadmiernego pyłu.

39. Nigdy nie umieszczaj wentylatora w miejscu, w którym mógłby być narażony na mechaniczne wibracje lub wstrząsy.

40. Podczas montowania lub demontowania urządzenie

nie może być podłączone do prądu.

41. Podłącz je do prądu dopiero po kompletnym i prawidłowym zmontowaniu.

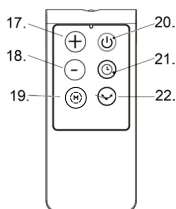
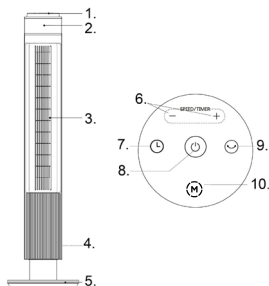
42. Nie umieszczaj kabla zasilającego pod pokrywą lub dywanem ani też nie zakrywaj go żadnymi przedmiotami. Kabel nie powinien przechodzić przez żadne ruchliwe przejście, aby uniknąć potknięcia lub uszkodzenia urządzenia.

43. Trzymaj wszystkie opakowania z dala od dzieci (torba plastikowa, karton, pianka itp.).

44. Nigdy nie próbuj samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, ponieważ może to unieważnić gwarancję, a także doprowadzić do uszkodzenia mienia i poważnych obrażeń ciała. Zamiast tego skontaktuj się z

w pełni wykwalifikowanym elektrykiem, sprzedawcą lub naszym wsparciem technicznym.

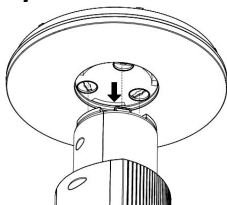
45. Zachowaj niniejszą instrukcję.



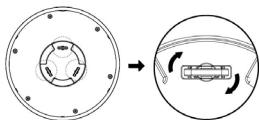
1. Panel kontrolny
2. Wyświetlacz LED
3. Korpus wentylatora
4. Śruba skrzydełkowa (z tyłu wentylatora)
5. Podstawa wentylatora
6. Przyciski prędkości

7. Przycisk czasomierza
8. Przycisk wł./wyl.
9. Przycisk oscylacji (ruch wahadłowy)
10. Przycisk trybu wentylatora
11. Wyświetlacz LED (przybliżenie)
12. Status LED czasomierza
13. Tryb normalny (status LED)
14. Tryb snu (status LED)
15. Tryb naturalny (status LED)
16. Tryb cichy (status LED)
- 17 i 18. Przycisk prędkości wentylatora
19. Przycisk trybu wentylatora
20. Przycisk wł./wyl.
21. Przycisk czasomierza
22. Przycisk oscylacji (ruch wahadłowy)

Kompletacja



1. Przymocuj podstawę wentylatora do korpusu wentylatora. Upewnij się, że otwór między podstawą a korpusem jest równy.



2. Widoczne spod wentylatora: Obróć pokrętkę o około 90°.

Sposób użycia

Podczas użytkowania wyświetlacz LED automatycznie wyłączy się po 30 sekundach. Kontroluj wentylator za pomocą panelu sterowania lub pilota.

1. Naciśnij przycisk wł./wyl., aby włączyć lub wyłączyć.
2. Naciśnij przyciski prędkości, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość wentylatora o 1. Ustawienia prędkości wynoszą 1-12. Aktualna prędkość zostanie wyświetlona na wyświetlaczu LED.
Uwaga: Zmiana prędkości wentylatora działa tylko w trybie normalnym wentylatora.
3. Aby wyłączyć automatycznie. Aby ustawić czasomierz, naciśnij przycisk czasomierza. Ustawienia czasomierza: 0.5, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10, 11, 12 godzin. Ustawiony czas zostanie wyświetlony na wyświetlaczu LED. Po upływie ustawionego czasu wentylator automatycznie się wyłączy.
4. Aby włączyć automatycznie. Aby ustawić czasomierz, naciśnij przycisk czasomierza. Ustawienia czasomierza: 0.5, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10, 11, 12 godzin. Ustawiony czas zostanie wyświetlony na wyświetlaczu LED. Po upływie ustawionego czasu wentylator automatycznie się włączy.
5. Naciśnij przycisk trybu, aby zmienić tryb (Normalny/naturalny/snu/cichy). Normalny = wentylator pracuje z wybraną prędkością. Naturalny = wentylator symuluje naturalny wiatr, automatycznie zmieniając prędkość. Snu = wentylator zmienia prędkość o -1 co 30 minut, aż osiągnie najniższy poziom. Cichy = najcichszy tryb wentylatora.
6. Naciśnij przycisk oscylacji, aby włączyć lub wyłączyć ruch wahadłowy.
7. Zawsze wyłączaj wentylator z prądu, gdy go nie używasz lub jeśli pozostawisz go bez nadzoru.

Pilot

Włóż baterię typu CR2032 (w zestawie) z tyłu pilota.

Funkcje pilota są takie same, jak na panelu sterowania.

Uwaga: pilot musi być skierowany w stronę wentylatora, aby zadziałał.

Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je z prądu. Nigdy nie czyść tego urządzenia, gdy jest podłączone do zasilania!

Do czyszczenia używaj miękkiej suchej ściereczki.

Regularnie oczyszczaj z kurzu wentylację z tyłu wentylatora.

Do czyszczenia nie używaj detergentów, środków abrazyjnych ani polerujących. Mogą one uszkodzić powierzchnię wentylatora.

Do przechowywania urządzenia zalecamy korzystanie z oryginalnego kartonu. Przechowuj w chłodnym i suchym miejscu zabezpieczonym przed kurzem.

Czyszczenie śmigła wentylatora

Tylna strona wentylatora posiada plastikową osłonę przy wlocie powietrza. Można ją zdjąć, odkręcając jedną śrubę, pociągając w dół i podnosząc osłonę do góry. Po zdjęciu plastikowej osłony można wyczyścić śmigła wentylatora. Po wyczyszczeniu śmigieł z powrotem załóż plastikową osłonę i mocno ją przykręć.

Właściwości

Napięcie znamionowe: 220-240V ~ 50Hz

Moc: 25 W

Pomoc

Więcej informacji o produkcie można znaleźć na stronie www.aurdel.com.

Utylizacja opakowania

Karton może posłużyć do przechowywania lub przenoszenia produktu. Opakowanie należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

SPA

¡Gracias por elegir Nordic Home!

Las instrucciones de seguridad

1.El aparato se puede usar solo según lo descrito en el

manual. Otro tipo de uso puede anular la garantía.

2.Antes de conectar el producto a la red eléctrica, verifique que el voltaje del producto coincida con el voltaje de red.

3.No utilice este producto si el enchufe, cable de alimentación o cubierta está dañado o si el aparato está funcionando mal, si ha sufrido daños por una caída o se dañado de algún modo.

4.Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con reducidas capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o si han sido instruidos sobre el uso del aparato de manera segura y entienden los peligros que conlleva el uso del aparato.

5. Los niños no deben jugar con este aparato.

6. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

7. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

8. Asegúrese de que el aparato esté desconectado de la red eléctrica antes de quitar la rejilla de protección del ventilador.

9. No deje que el cable de alimentación cuelgue sobre un borde afilado de una mesa o encimera (muebles).

10. No permita que entre en contacto con cualquier superficie caliente.

11. Tenga cuidado de no apretar o dañar el cable de alimentación.

12. Nunca coloque ni enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato. El cable de alimentación nunca debe entrar en contacto con el ventilador durante el uso.

13. Utilice el producto únicamente con un cable de alimentación completamente desenrollado. ¡Peligro de sobrecalentamiento e incendio!

14. Para desconectar el aparato del enchufe no tire del cable de alimentación. Al desconectarlo retire la clavija del enchufe.

15. El enchufe de alimentación debe ser de fácil acceso en todo momento para que se pueda desconectar lo más rápido posible.

16. No intente reparar este aparato o su cable usted mismo, contacte con un

electricista calificado o con el minorista o con nuestro servicio técnico. ¡Las reparaciones inadecuadas pueden exponer al usuario al peligro!

17. Siempre desconecte el aparato de la red eléctrica después de cada uso o para ajustarlo o moverlo de un lugar a otro, también antes de limpiarlo.

18. No deje el aparato sin supervisión. Antes de salir de casa desconecte el aparato de la red eléctrica.

19. No deje el aparato sin supervisión cerca de niños, personas vulnerables o mascotas.

20. No cubra el aparato.

21. Nunca use o toque el aparato con las manos mojadas o húmedas.

¡Peligro de lesiones!

22. Asegúrese de colocar el aparato sobre una superficie

plana, lisa, estable y seca para evitar que se vuelque durante el uso. No utilice el aparato en superficies irregulares.

23. No cuelgue ni monte el aparato en la pared o en el techo. No lo coloque cerca de cortinas o plantas.

24. Mantenga distancia de seguridad de al menos 50 cm entre el aparato y otros objetos.

25. No coloque el aparato ni ninguna parte del mismo cerca de una llama abierta, extractores de calor, estufas, aparatos de calefacción u otros aparatos que produzcan calor. Mantenga el aparato alejado de objetos inflamables.

26. No utilice el aparato en espacios con productos inflamables (por ejemplo, cerca de gases combustibles

o aerosoles). ¡Peligro de incendio!

27. No utilice el aparato sin la rejilla de protección completamente montada.

¡Peligro de lesiones! La rejilla de protección del ventilador debe estar bien cerrada durante el uso.

28. Nunca toque las partes del ventilador en movimiento. Evite el contacto con las partes móviles o las aspas del ventilador con cualquier parte de su cuerpo o cabello. ¡Riesgo de lesiones y daños al aparato!

29. Nunca inserte dedos, lápices u otros objetos a través de la rejilla de protección cuando el aparato esté en funcionamiento o cuando esté desconectado de la red eléctrica. No inserte ningún objeto en la

rejilla de protección del ventilador ni en ninguna abertura del aparato.

¡Peligro de lesiones, descargas eléctricas y daños al aparato!

30. Este aparato no se puede usar en baños, duchas, lavabos, piscinas o cerca de agua, humedad u otros líquidos, etc. o donde exista el riesgo de inmersión o salpicaduras de líquidos sobre el aparato.

31. No sumerja el aparato, su clavija o cable de alimentación en agua u otros líquidos.

32. No use el aparato al aire libre.

33. El aparato es solo para uso doméstico.

34. El aparato no es para uso comercial o industrial.

35. No utilice el aparato con un cable de extensión o

interruptores temporizadores o con otros dispositivos que puedan encender o apagar el aparato automáticamente, ya que esto puede causar sobrecalentamiento e incendio.

36. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, sobrecalentamiento e incendio no utilice este ventilador con ningún dispositivo externo de control de velocidad.

37. No utilice el aparato cerca de las ventanas. ¡La lluvia puede crear peligro de descarga eléctrica! ¡Riesgo de lesiones graves!

38. Nunca coloque el aparato donde pueda estar expuesto a la luz solar directa o al polvo excesivo.

39. Nunca coloque el aparato donde puede haber vibraciones mecánicas o golpes.

40. Durante el montaje o desmontaje el aparato no puede estar conectado a la red eléctrica.

41. Conecte el aparato a la red eléctrica solo después de haberlo ensamblado completa y correctamente.

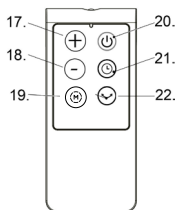
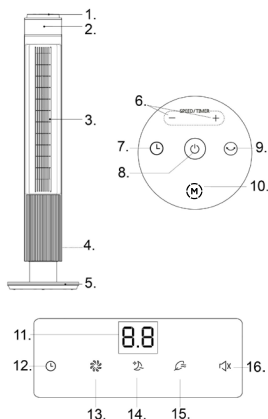
42. No coloque el cable de alimentación debajo de una cubierta o debajo de una alfombra ni cubra el cable con otros objetos. El cable de alimentación no debe cruzar ningún paso de personas para que las personas eviten el peligro de tropezar o dañar el aparato.

43. Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños (bolsa de plástico, cartón, espuma de plástico, etc.).

44. Nunca intente abrir o reparar el aparato usted mismo, ya que esto puede anular la garantía y también

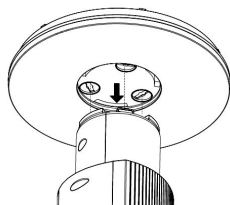
podría causar daños a la propiedad y lesiones personales. En su lugar, contacte con un electricista calificado o con el minorista o con nuestro servicio técnico.

45. Guarde estas instrucciones.

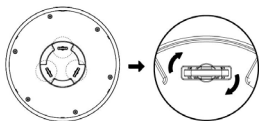


1. Panel de control
2. Pantalla LED
3. Cuerpo del ventilador
4. Tornillo de mariposa (en la parte posterior del ventilador)
5. Base del ventilador
6. Botones de velocidad
7. Botón de temporizador
8. Botón de encendido / apagado
9. Botón de oscilación (movimiento oscilante)
10. Botón de modo de ventilador
11. Pantalla LED (primer plano)
12. El estado del LED del temporizador
13. Modo normal (estado del LED)
14. Modo de suspensión (estado del LED)
15. Modo natural (estado del LED)
16. Modo silencioso (estado del LED)
- 17 y 18. Botones de velocidad del ventilador
19. Botón de modo de ventilador
20. Botón de encendido / apagado
21. Botón de temporizador
22. Botón de oscilación (movimiento oscilante)

Montaje



1. Monte la base con el cuerpo del ventilador. Asegúrese de que el orificio entre la base y el cuerpo esté alineado.



2. Visto desde abajo del ventilador: gire la manija unos 90 grados.

Uso

Durante el uso pasados 30 segundos la pantalla LED se apaga automáticamente.

Puede controlar el ventilador desde el panel de control o con el mando a distancia.

1. Para encender o apagar presione el botón de encendido/apagado.

2. Presione los botones de velocidad para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador en 1 punto. La configuración de velocidad es de 1 a 12.

La velocidad actual se mostrará en la pantalla LED.

Nota: El cambio de la velocidad del ventilador solo funciona en el modo "normal".

3. Para apagar el ventilador automáticamente y para configurar el temporizador, presione el botón del temporizador.

El temporizador puede configurarse para: 0.5, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10, 11, 12 horas. El tiempo establecido se mostrará en la pantalla LED. Cuando se acabe el tiempo, el ventilador se apagará automáticamente.

4. Para encender el ventilador automáticamente y para configurar el temporizador, presione el botón del temporizador.

El temporizador puede configurarse para: 0.5, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10, 11, 12 horas. El tiempo establecido se mostrará en la pantalla LED. Cuando se acabe el tiempo, el ventilador se pondrá en marcha automáticamente.

5. Para cambiar los modos presione el botón de modo (normal / natural / suspensión / silencio). Normal = el ventilador funciona a la velocidad seleccionada. Natural = el ventilador simula el viento natural cambiando la velocidad automáticamente. Suspensión = el ventilador cambia la velocidad disminuyendo en 1 punto cada 30 minutos hasta que alcanza el nivel más bajo. Silencioso = este es el modo más silencioso del ventilador.

6. Presione el botón de oscilación para activar o desactivar el movimiento oscilante.

7. Desenchufe el ventilador de la red eléctrica cuando no esté en uso o cuando lo deja desatendido.

Mando a distancia

Inserte una batería de tipo CR2032 (incluida) en la parte posterior del mando a distancia.

Las funciones del mando a distancia son las mismas que en el panel de control.

Nota: para que funcione el mando a distancia debe apuntar hacia el ventilador.

Limpieza y mantenimiento

Antes de limpiar, apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica. ¡Nunca limpie este aparato cuando esté conectado a la red de alimentación!

Para limpiar el aparato utilice un paño suave y seco.

Mantenga la parte trasera del ventilador libre de polvo.

No utilice detergentes, productos de limpieza abrasivos ni productos de limpieza para pulir la superficie. Estos productos pueden dañar la superficie del ventilador.

Para almacenar el aparato, recomendamos utilizar la caja original. Almacenar en un lugar fresco y seco protegido del polvo.

Limpieza de las hélices del ventilador

En la parte posterior del ventilador en la entrada de aire hay un protector que se puede quitar desenroscando un tornillo y tirándolo hacia abajo y levantando el protector. Después de quitarlo se puede limpiar las hélices del ventilador. Después de limpiar las hélices del ventilador, coloque el protector y atornillelo firmemente.

Características

Tensión nominal: 220-240V ~ 50Hz

Potencia: 25 W

Servicio técnico

Más información sobre el producto puede encontrar en www.deltaco.eu.

Eliminación del embalaje

La caja de cartón puede ser utilizada para almacenamiento o transporte del aparato.

Deseche el material de embalaje reciclandolo, de acuerdo con las normativas locales.

SWE

Tack för att du valde Nordic Home!

Säkerhetsinstruktioner

1. Produkten får endast användas enligt beskrivningen i manualen.

Annan användning kan upphäva garantin.

2. Innan du ansluter produkten till strömuttaget, kontrollera att spänningen på produkten stämmer med spänningen för ditt strömuttag.

3. Använd inte den här produkten med en skadad strömkontakt, strömkabel, skadat hölje eller efter en felaktighet upptäckts eller om

fallskador uppstått eller om den har blivit utsatt för någon annan typ av skada.

4. Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist av erfarenhet och kunskap om de är under uppsikt eller har fått instruktioner om hur produkten används på ett säkert sätt och att de förstår de faror som är involverade.

5. Barn får inte leka med den här produkten.

6. Rengöring och användarunderhåll får göras av barn som är minst 8 år och om de hålls under uppsikt.

7. Håll produkten och kabeln utom räckhåll för barn under 8 år.

8. Se till att produkten är urkopplad från strömuttaget innan du tar bort fläktskyddet.
9. Låt inte strömkabeln hänga över skarpa kanter på bord eller diskar.
10. Låt den inte komma i kontakt med någon het yta.
11. Skydda den mot klämskador.
12. Placera eller linda aldrig strömkabeln runt produkten. Strömkabeln får aldrig komma i kontakt med fläkten under användning.
13. Använd endast produkten med en helt utlindad strömkabel. Fara för överhettning och eld!
14. Dra inte i strömkabeln för att koppla ur strömkontakten. Dra ut kontakten rakt ut från väggen när du kopplar ur den.
15. Strömkontakten måste vara lättåtkomlig hela tiden,

- så att kontakten kan kopplas ur så snabbt som möjligt.
16. Försök inte att reparera denna produkt eller kabeln själv, kontakta i stället en kvalificerad elektriker eller din återförsäljare eller vår support. Felaktiga reparationer kan utsätta användaren för fara!
 17. Koppla alltid ur produkten från strömkontakten efter varje användning eller när du justerar den eller flyttar den från en plats till en annan, och innan du rengör produkten.
 18. Lämna inte produkten utan uppsikt. Koppla ur produkten från strömuttaget innan du går hemifrån.
 19. Lämna inte produkten utan uppsikt nära barn, utsatta personer eller husdjur.
 20. Täck inte produkten.

21. Använd eller vidrör aldrig produkten med våta eller fuktiga händer. Risk för personskador!

22. Se till att produkten placeras på en jämn, plan, stabil och torr yta för att hindra produkten från att välta under användning. Använd inte produkten på ojämna ytor.

23. Häng inte upp eller montera produkten på en vägg eller i tak. Placera inte produkten i närheten av gardiner eller växter.

24. Håll ett säkerhetsavstånd på minst 50 cm från produkten till andra föremål.

25. Placera inte produkten eller någon av dess delar i närheten av öppen eld, värmeventilation, spis, eller andra värmeapparater eller andra produkter som producerar värme. Håll

produkten borta från brandfarliga föremål.

26. Använd inte produkten i brandfarliga atmosfärer (t.ex. i närheten av brännbara gaser eller sprayer).

Brandrisk!

27. Använd inte produkten utan helt monterat fläktskydd. Risk för personskador! Fläktskyddet måste vara ordentligt stängt under användning.

28. Rör aldrig vid rörliga delar. Undvik att någon del av din kropp eller hår kommer i kontakt med rörliga delar eller fläktblad. Risk för personskador och produktskada!

29. Sätt aldrig i fingrar, pennor eller andra föremål genom fläktskyddet när produkten används eller när den är fränkopplad från strömmen. Sätt inte in några

främmande föremål i fläktskyddet eller i någon öppning av produkten. Risk för personskador, elektriska stötar och produktskador!

30. Denna produkt får inte användas i badrum, duschar, tvättställ, pool eller i omedelbar närhet av vatten, fukt eller annan vätska etc. eller där det finns risk för nedsänkning i vätska eller stänk av vätskor på produkten.

31. Sänk inte ner produkten, dess strömkontakt eller kabel i vatten eller andra vätskor.

32. Använd inte produkten utomhus.

33. Produkten är endast avsedd för hushållsbruk.

34. Produkten är inte avsedd för kommersiellt eller industriellt bruk.

35. Använd inte produkten med en förlängningskabel eller en mellanliggande

timeromkopplare eller med något annat medel som kan slå på eller stänga av enheten automatiskt eftersom det kan orsaka överhettning och eld.

36. Använd inte denna fläkt med någon extern hastighetskontrollenhet för att minska risken för elektriska stötar, överhettning och eld.

37. Använd inte produkten i närheten av fönster. Regn kan skapa elektrisk fara! Risk för dödlig personskada!

38. Placera aldrig produkten där den kan utsättas för direkt solljus eller för mycket damm.

39. Placera aldrig enheten där den kan utsättas för mekaniska vibrationer eller stötar.

40. Under montering eller demontering får produkten

inte vara ansluten till eluttaget.

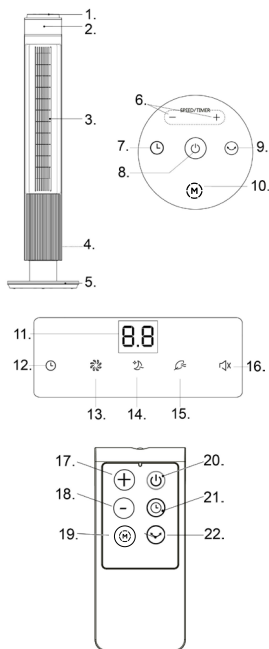
41. Anslut till eluttaget när produkten är helt och korrekt monterad.

42. Placera inte strömkabeln under ett skydd eller under en matta eller täck kabeln med föremål. Strömkabeln får inte korsa någon passage för människor för att undvika risk för att snubbla eller produktskador.

43. Håll all förpackning borta från barn (plastpåse, kartong, plastskum etc.).

44. Försök aldrig öppna eller reparera enheten själv eftersom detta kan upphäva garantin och kan också leda till egendomsskador och personskador. Kontakta i stället en kvalificerad elektriker eller återförsäljaren eller vår support.

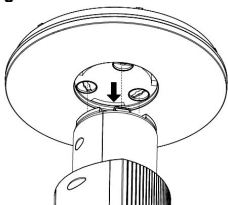
45. Spara dessa instruktioner.



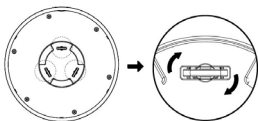
1. Kontrollpanel
2. Lysdiodsdisplay
3. Fläkthus
4. Tumskruv (på baksidan av fläkten)
5. Fläktfot
6. Hastighetsknappar
7. Timerknapp
8. På / av-knapp
9. Oscillationsknapp (svängande rörelse)
10. Fläktlägesknapp

11. Lysdiodsdisplay (närbild)
12. Timerns lysdiods status
13. Normalt läge (lysdiodens status)
14. Viloläge (lysdiodens status)
15. Naturligt läge (lysdiodens status)
16. Tyst läge (lysdiodens status)
- 17 och 18. Hastighetsknappar
19. Fläktlägesknapp
20. På / av-knapp
21. Timerknapp
22. Oscillationsknapp (svängande rörelse)

Montering



1. Montera fläktfoten på fläkthuset. Se till att hålet mellan fläktfot och fläkthus är i linje.



2. Sett från undersidan av fläkten: Roter vreden ca 90°.

Användning

Under användning släcks lysdiodsdisplayen automatiskt efter 30 sekunder.

Styr fläkten antingen från kontrollpanelen eller fjärrkontrollen.

1. Använd av / på-knappen för att slå på eller av.
2. Tryck på hastighetsknapparna för att öka eller minska fläkthastigheten med 1. Hastighetsinställningarna är 1-12. Aktuell hastighet visas på lysdiodsdisplayen.

Obs: Ändring av fläkthastighet fungerar bara i "normalt" fläktläge.

3. Automatisk avstängning. För att ställa in timern, tryck på timerknappen.

Timerinställningarna är: 0,5, 1, 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5, 4, 4,5, 5, 5,5, 6, 6,5, 7, 7,5, 8, 8,5, 9, 9,5, 10, 11, 12 timmar. Inställd tid visas på lysdiodsdisplayen.

4. Automatisk påslagning. För att ställa in timern, tryck på timerknappen.

Timerinställningarna är: 0,5, 1, 1,5, 2, 2,5, 3, 3,5, 4, 4,5, 5, 5,5, 6, 6,5, 7, 7,5, 8, 8,5, 9, 9,5, 10, 11, 12 timmar. Inställd tid visas på lysdiodsdisplayen. Fläkten slår på automatiskt när timern tar slut.

5. Tryck på lägesknappen för att ändra läge (Normal / naturlig / vila / tyst). Normal = fläkten arbetar med vald hastighet. Naturlig = fläkten simulerar naturlig vind genom att automatiskt ändra hastighet. Vila = fläkten byter hastighet med -1 var 30: e minut tills den når låg. Tyst = detta är fläktens tystaste läge.

6. Tryck på oscillationsknappen för att slå på eller stänga av svängningsrörelsen.

7. Koppla ur fläkten från elnätet när den inte används eller när den lämnas utan tillsyn.

Fjärrkontroll

Sätt i ett batteri av typen CR2032 (inkluderat) på baksidan av fjärrkontrollen.

Fjärrkontrollfunktionerna är desamma som på kontrollpanelen.

Obs: fjärrkontrollen måste riktas mot fläkten för att fungera.

Rengöring och underhåll

Innan rengöring ska du stänga av enheten och koppla ur produkten från eluttaget. Rengör aldrig produkten när den är ansluten till ström!

Rengör produkten med en mjuk, torr trasa.

Håll ventilationen på baksidan av fläkten fri från damm.

Använd inte rengöringsmedel, slipande rengöringsmedel eller polerande rengöringsmedel för att rengöra. De kan skada fläktens yta.

För att förvara produkten rekommenderar vi att du använder originalförpackningen. Förvara på en sval och torr plats skyddad från damm.

Rengöring av fläktbladen

Fläktens baksida har ett plastsydd på luftinloppet, det kan tas bort genom att skruva bort en skruv och dra ner och lyfta av plastsyddet. När du har tagit bort plastsyddet kan du rengöra fläktbladen. Efter rengöring av fläktbladen, fäst plastsyddet och skruva fast det ordentligt.

Egenskaper

Spänning: 220-240V ~ 50Hz

Effekt: 25W

Support

Mer produktinformation finns på www.aurdel.com.

Avfallshantering av förpackningen

Kartongen kan användas för att förvara eller flytta produkten. Kassera förpackningsmaterialet genom att återvinna det enligt de lokala bestämmelserna.

Maximum RF output (EIRP): <20dBm.

RF: 2.4 GHz

DAN**FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING**

Den forenkledte EU-overensstemmelseserklæring, som omhandlet i artikel 10, stk. 9, udformes som følger: Hermed erklærer DistIT Services AB, at radioudstyrtypen trådløs enhed er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.aurdel.com/compliance/

www.aurdel.com/compliance/

DEU**VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSESKLÄRUNG**

Die vereinfachte EU-Konformitätserklärung gemäß Artikel 10 Absatz 9 hat folgenden Wortlaut: Hiermit erkläre DistIT Services AB, dass der Funkanlagentyp drahtlose Gerät der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.aurdel.com/compliance/

ELL**ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ**

Η απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 9 έχει ως εξής: Με την παρούσα ο/η DistIT Services AB, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ασύρματη συσκευή πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.aurdel.com/compliance/

ENG**SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY**

The simplified EU declaration of conformity referred to in Article 10(9) shall be provided as follows: Hereby, DistIT Services AB declares that the radio equipment type wireless device is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.aurdel.com/compliance/

EST**LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON**

Artikli 10 lõikes 9 osutatud lihtsustatud

vastavusdeklaratsioon esitatakse järgmisel kujul:

Käesolevaga deklareerib DistIT Services AB, et käesolev raadioseadme tüüp juhtmeta sidet kasutav seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.aurdel.com/compliance/

FIN**YKSINKERTAISTETTU EU-****VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

Edellä 10 artiklan 9 kohdassa tarkoitettu yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettava seuraavasti: DistIT Services AB vakuuttaa, että

radiolaitetyypin langaton laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.aurdel.com/compliance/

FRA

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

La déclaration UE de conformité simplifiée visée à l'article 10, paragraphe 9, est établie comme suit: Le soussigné, DistIT Services AB, déclare que l'équipement radioélectrique du type appareil sans fil est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.aurdel.com/compliance/

HUN

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI

NYILATKOZAT

A 10. cikk (9) bekezdésében említett egyszerűsített megfeleléségi nyilatkozat szövege a következő: DistIT Services AB igazolja, hogy a vezeték nélküli eszköz típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.aurdel.com/compliance/

LAV

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienkāršota ES atbilstības deklarācija saskaņā ar 10. panta 9. punktu ir šāda: Ar šo DistIT Services AB deklarē, ka radioiekārta bezvadu ierīce atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: www.aurdel.com/compliance/

LIT

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Supaprastinta ES atitikties deklaracija, nurodyta 10 straipsnio 9 dalyje, suformuluojama taip: Aš, DistIT Services AB, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas belaidis prietaisas atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.aurdel.com/compliance/

NLD

VEREENVOUDIGDE EU-

CONFORMITEITSVERKLARING

De in artikel 10, lid 9, bedoelde vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring wordt als volgt geformuleerd: Hierbij verklaar ik, DistIT Services AB, dat het type radioapparatuur draadloze apparaat conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.aurdel.com/compliance/

NOR

See other languages.

www.aurdel.com/compliance/

POL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Uproszczoną deklarację zgodności UE, o której mowa w art. 10 ust. 9, należy podać w następujący sposób: DistIT

Services AB niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego urządzenie bezprzewodowe jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.aurdel.com/compliance/

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

SIMPLIFICADA

A declaração UE de conformidade simplificada a que se refere o artigo 10.o, n.o 9, deve conter os seguintes dados: O(a) abaixo assinado(a) DistIT Services AB declara que o presente tipo de equipamento de rádio dispositivo sem fios está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.aurdel.com/compliance/

SPA

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

La declaración UE de conformidad simplificada a que se refiere el artículo 10, apartado 9, se ajustará a lo siguiente: Por la presente, DistIT Services AB declara que el tipo de equipo radioeléctrico dispositivo inalámbrico es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.aurdel.com/compliance/

SWE

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM

ÖVERENSSTÄMMELSE

Den förenklade EU-försäkran om överensstämmelse som avses i artikel 10.9 ska lämnas in enligt följande: Härmed försäkrar DistIT Services AB att denna typ av radioutrustning trådlös enhet överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.aurdel.com/compliance/

DAN



Bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater EU-direktiv 2012/19/EU Dette produkt skal ikke behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagested for genanvendelse af elektriske og elektroniske apparater. Du kan indhente yderligere oplysninger hos din kommune, de kommunale bortskaffelsesvirksomheder eller den forretning, hvor du har købt produktet.

DEU



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU. Entsorgen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsmüll. Bringen Sie es für die Wiederverwertung zu einer offiziellen Sammelstelle. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Entsorgungsdiensten oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

ELL



Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κανονικό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται από τον δήμο σας, τις υπηρεσίες απόρριψης απορριμμάτων του δήμου σας ή τον πωλητή λιανικής από όπου αγοράσατε το προϊόν σας.

ENG



Disposal of electric and electronic devices EC Directive 2012/19/EU This product is not to be treated as regular household waste but must be returned to a collection point for recycling electric and electronic devices. Further information is available from your municipality, your municipality's waste disposal services, or the retailer where you purchased your product.

EST



Elektri- ja elektroonikaseadmete kõrvaldamine EÜ direktiiv 2012/19/EU Seda toodet ei saa käidelda olmejäätmena, vaid tuleb viia elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest või edasimüüjalt, kellelt toote ostsite.

FIN



Sähkö- ja elektronisten laitteiden hävittäminen EU-direktiivi 2012/19/EU Tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätystä hoitavaan keräyspisteeseen. Lisätietoja saat kunnalta, kunnallisesta jättehuoltoyhtiöstä tai liikkeestä, josta olet hankkinut tuotteen.

FR



Élimination des appareils électriques et électroniques. Directive CE 2012/19/UE. Ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager ordinaire mais doit être renvoyé à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements auprès de votre municipalité, des services d'élimination des déchets de

votre municipalité ou du détaillant où vous avez acheté votre produit.



Trier l'emballage comme carton et disposer du produit dans les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

HUN



Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása

2012/19/EU irányelv

Ez a termék nem kezelhető általános háztartási hulladékként. A leselejtezéséhez el kell juttatni egy kifejezetten az elektromos és elektronikus eszközökhöz fenntartott gyűjtőpontra. További információkat a helyi önkormányzat, a helyi önkormányzat hulladékkezelő szolgáltatói vagy az a kereskedő adhat, akitől a terméket megvásárolta.

LAV



EK direktíva 2012/19/EU Šo izstrādājumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Tas ir jānodod savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču atreizējai pārstrādei. Papildinformāciju Jūs saņemsiet Jūsu pagastā, komunālajā dienestā vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

LIT



Elektrinių ir elektroninių prietaisų šalinimo EB direktyva 2012/19/EU Šio gaminio negalima tvarkyti kaip įprastinių buitinių atliekų, bet reikia palikti elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimo užsiimančiame priėmimo punkte.

Daugiau informacijos gausite savo savivaldybėje, komunalinėse atliekų tvarkymo įmonėse arba parduotuvėje, kurioje pirkote gaminį.

NLD



Verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur volgens EG-richtlijn 2012/19/EU. Dit product mag niet worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Meer informatie is beschikbaar bij uw plaatselijke gemeente, de afvalverwerkingsdienst van uw gemeente of de handelaar waar u uw product heeft gekocht.

NOR



Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr EU-direktiv 2012/19/EU Dette produktet er ikke å bli behandlet som vanlig husholdningsavfall, men må leveres til et innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ytterligere informasjon er tilgjengelig fra din kommune, din kommunes avfallshåndtering tjenester, eller forhandleren der du kjøpte produktet.

POL



Usuwanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych Dyrektywa WEEE 2012/19/WE Ten produkt nie może być traktowany jak zwykłe odpady gospodarcze, ale musi być zwrócony do punktu zbiórki, w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dalsze informacje dostępne są w Twojej gminie, w gminnych zakładach utylizacji odpadów lub w punkcie sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

POR



Eliminação de dispositivos elétricos e eletrônicos da Directiva CE 2012/19/EU. Este produto não deve ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser devolvido a um ponto de recolha para reciclagem de dispositivos elétricos e eletrônicos. Mais informações estão disponíveis no seu município, nos serviços de eliminação

de resíduos do seu município ou no concessionário onde adquiriu o seu produto.

SPA



Directiva CE 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Este aparato no debe tratarse como basura doméstica normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Más información encontrará en su municipio, los servicios de eliminación de residuos de su municipio, o en el establecimiento donde adquirió el aparato.

SWE



Avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater
EU-direktiv 2012/19/EU Denna produkt ska inte behandlas som vanligt hushållsavfall, utan lämnas till ett speciellt mottagningsställe för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Utförligare information lämnas av kommunen, de kommunala avfallshanteringsföretagen eller företaget som sålt produkten.

NORDIC HOME